

## SERVICIO DE CABLEGRAMAS ESPECIAL DE LA OPINION

# Fué descubierto en Alemania un importante depósito de armas por la Comisión de Control Interaliada

Investigase la procedencia de ciertos documentos

París, Dicbre. 26.—Se hará una investigación a fin de que «L' Eclair» establezca la procedencia de los documentos publicados.

### Comunistas expulsados

Bucarest, Dicbre. 27.—En la sumaria iniciada contra 430 comunistas, se llega a la conclusión de que existen tres organizaciones sostenidas por agentes del Soviet. Ha sido decomisado un voluminoso archivo. De los presos, 230 serán juzgados y se expulsará a 200.

### Interesantes declaraciones de César Rossi

Roma, Dicbre. 27.—«El mundo» publica una exposición de César Rossi, escrita la víspera de ser reducido a prisión, por considerársele complicado en el asesinato de Matteoti. Rossi protesta contra la actitud de la prensa fascista, cuyos escritos lo tienen abrumado; niega ser él el iniciador de las violencias y declara que todo cuanto se hizo, contaba con la aprobación de Mussolini. Se esfuerza en demostrar su ninguna participación en el asesinato de Stepano y declara que la opinión pública no podrá dejar de dar importancia a sus manifestaciones.

### Más seguridad en las minas

Washington, Dicbre. 27.—El Presidente Coolidge proyecta una conferencia de los gobernadores de los estados que producen carbón para promover medidas de seguridad en las minas.

### Los bailes de fin de año

El miércoles 31 de los corrientes, los salones del San José Golf Club, estarán de gran gala con motivo del suntuoso baile de etiqueta que se efectuará en celebración del advenimiento del nuevo año y para el que existe mucho entusiasmo. Será esta la fiesta social de más rango, entre los que le han preparado para despedir el año de 1924 y recibir el de 1925.

Esta noche darán comienzo los bailes en los salones del Club Internacional, preparados por la Directiva con el fin de proporcionar ratos de alegría a la sociedad después de las retretas en las noches de las olimpiadas. Para estas fiestas existe mucho entusiasmo en los círculos sociales.

La Directiva de la Gota de Leche ha conseguido para el medio día del primero de enero los salones del Club Internacional, con el fin de efectuar un baile para recaudar fondos a beneficio de esa Institución. Los precios serán: para hombres, C. 3.00; señoras y señoras C. 1.00

Happy New year	10. de Enero de 1925	Glückliches neujahr
Bonne année	Próspero y feliz año nuevo 1925	Selice anno nuovo

Con motivo de la celebración de las fiestas cívicas y de las Olimpiadas, este diario suspenderá sus tareas los días lunes, martes, miércoles y jueves de la próxima semana, para reanudarlas el Viernes 2 de enero, a fin de visitar nuevamente a sus lectores el sábado tres, después del obligado descanso impuesto por las referidas festividades. Esa circunstancia nos hace adelantar en la presente edición nuestro saludo a los abonados, lectores, anunciantes, agentes, amigos, favorecedores y personal de esta Empresa, a quienes LA OPINION desea sinceramente, así como al pueblo costarricense en general y a las Representaciones y colonias extranjeras residentes en el país.

# La situación financiera de Costa Rica al terminar el año de 1924, reseñada para los lectores de "La Opinión" por el señor Ministro de Hacienda

San José, 27 de diciembre de 1924.

Señor Director  
de La Opinión

S. D.

Tengo mucho gusto en contestar a las preguntas de interés general que se sirve hacerme. Bien comprenderá usted, que no es posible dar a todas ellas una contestación tan exacta como debería ser, tratándose de contestaciones que deben ser expresadas en números. Los datos numéricos no estarán en mi poder, antes de que haya transcurrido el tiempo necesario para el corte de cuentas de las distintas oficinas y el envío a la Contabilidad de los comprobantes y datos necesarios. Sus preguntas se refieren al movimiento fiscal de toda la República y comprende, por lo tanto, los datos de todas las Oficinas Fiscales del país. Aún más, algunos de esos datos necesitan la comprobación con estados de cuentas que han de llegar del Exterior, y, que han de llegar, como es natural, dentro de los dos meses siguientes a la terminación del Ejercicio.

Procuraré, sin embargo, la exactitud compatible con esa carencia de datos del último trimestre.

### 1.º Movimiento general de Tesorería

Las entradas generales sumaban hasta el 1.º de Octubre C. 17.063.559.81; no creo pecar por exageración al suponer que excederán de C. 20 millones, al finalizar el año.

Las erogaciones montaban, en la misma época a..... C. 14.141.702.85, y es casi seguro que queden representadas, para todo el año, por una cantidad no mucho mayor de C. 20 millones. Esto arroja un superavit de dos millones, pero, en

esos números no se comprenden las entradas y salidas originadas por las distintas operaciones de Hacienda, que modifican el activo. Son números, exclusivamente, producidos por las rentas y por los gastos de Presupuesto.

2.º.—Los gastos para el año en curso, se calcularon en colones 19, 261, 989, 69, incluyendo los seis millones y medio que absorbe el servicio de nuestras deudas. Las rentas fueron calculadas en cerca de veinte millones. En estos cálculos la Secretaría ha preferido pecar por exceso de precaución, y presentar Presupuestos que no puedan darnos, en la medida de lo posible, sorpresas desagradables. Los Presupuestos de entradas, inflados, sólo sirven para procurar un aumento mayor en los gastos. Este año, la realidad ha superado a las previsiones de entradas en dos millones, es decir, en un diez por ciento.

3.º.—Las Rentas que han producido el aumento son:

(a).—Las entradas de Aduana calculadas en C. 8.300.000, al formularse el Presupuesto y que excederán en otros dos millones a esa suma. Será la entrada mayor que habrá tenido el país. El alto precio de nuestros artículos de exportación es, a mi ver, una de las causas, la principal del aumento en la importación. Mucho ha contribuido también, el paulatino retorno a los precios normales de los artículos que pedimos al extranjero y la firmeza de nuestra moneda que ha dado mayor seguridad al comercio y que ha eliminado las violentas fluctuaciones en los precios de costo de la mercadería importada.

(b).—La renta de licores que excederá de cuatro millones, superando en trescientos mil colones a los cálculos del Presupuesto. Este previó una entrada de C. 3.800.000,00, en la convicción de que el aumento sobre los años anteriores, ten-

dría que producirse, gracias a una fuerte represión del contrabando que se había desatado en años anteriores. A la depuración del Cuerpo de Resguardos y a su mejor organización, se debe ese aumento, que no significa mayor consumo de licor, sino mayor eficiencia en el cuidado de la renta.

(c).—Las Rentas de Correos, de Registro Público, de Papel Sellado y Timbres, que han seguido el incremento natural a la mayor actividad comercial que ha habido durante el año.

(d).—La Tributación Directa, que también ha experimentado un aumento notable, en las entradas, debido a las causas generales que impulsaron el incremento de las otras rentas y a la especial de las recalificaciones operadas merced al trabajo directo de las oficinas y gracias también, a las movilizaciones mercantiles de la propiedad.

(e).—Finalmente, la renta de nuestros productos de exportación que alcanzaba el 1.º de noviembre a C. 2.196.927.96 y que subirá a dos millones y medio al terminar el año.

4.º.—El Acuerdo Presidencial, aplazando los gastos extraordinarios y las Ampliaciones del Presupuesto, hasta el momento en que esas erogaciones pudieran hacerse sin acarrear nuevas deudas, ha mantenido el orden en las oficinas fiscales, ha librado de estrecheces a la Hacienda Pública y ha permitido manejar con la debida soltura la Tesorería, sin necesidad de recurrir a préstamos forzados ni de invertir en el pago de fuertes intereses, las sumas que otros años se perdían por ese motivo.

Gracias al liberal contrato renovado con el Banco de Costa Rica, se ha dispuesto de una cuenta corriente de seiscientos mil colones, a un tipo de interés inferior a la mitad del que se pagaba has-

ta hace un año. Ese crédito ha sido suficiente y ha bastado, ampliamente, para procurarnos la cotrelación entre las entradas y salidas de Tesorería. El mismo Banco facilitó el crédito de C. 750.000 exigido para cumplir el Decreto Legislativo que provee a la Edificación de las Escuelas que demanda nuestra creciente población escolar.

A los demás Bancos, lejos de pedirles capitales, les hemos amortizado buena parte de la Deuda que contrajeron pasadas Administraciones. Entre ellos, al Banco de la Nación se le habrá amortizado, al finalizar el año, la importante suma de C. 804.493.57.

Los Decretos que vinieron a aumentar el Presupuesto de Gastos en más de 7 millones, han sido cumplidos, en su mayor parte: unos, en efectivo y otros, en valores del Estado.

Uno de esos decretos imponía un gasto de tres millones: el referente a los préstamos del Internacional para Casas Baratas. Se cumplió entregando a dicho banco \$ 770.000 (dólares) en Bonos Oro nacionales. La erogación, se convirtió, en la práctica, en una novación de la Deuda Pública, ya que el valor de esos Bonos viene a disminuir la deuda del Estado a favor del Banco, y a proveer a este último de nuevos capitales. La operación no impone un aumento del pasivo sino un cambio de acreedor.

Todas las ampliaciones pedidas por los distintos Ministerios han sido utilizadas, y buena parte de los decretos que imponían erogaciones a favor de Municipios y Juntas de Educación han sido cumplidos. También lo han sido los decretos referentes a fallos judiciales, a pesar de la fuerte suma que arrojan en conjunto como demuestra el siguiente cuadro:

asa a la Pag. 8

### El gabinete huyó de la capital

Tirana, Dicbre. 27.—El gabinete de Albania con el premier Fannoli a la cabeza huyó de Durazzo a Avlona antes de ser ocupada la capital por los rebeldes.

### Victimas del fero

Chicago, Dicbre. 27.—21 personas murieron con motivo de una ola fría que azotó el centro oeste de los Estados Unidos durante casi toda la semana de la Navidad.

### Armas descubiertas en Berlín

París, diciembre 27.—El «Echo de París» recibió de una fuente fidedigna la noticia de haber sido descubierto en Alemania, por oficiales de la Comisión de control, un considerable depósito de rifles y ametralladoras.

### Cine para ciegos

Nueva York, diciembre 26.—Por primera vez se realizó en esta importante ensayo con el objeto de proporcionar a los ciegos el espectáculo del cine. El experimento que se efectuó en un teatro ante unos 1200 ciegos, comprende la irradiación de ondas espaciales, luminosas y sonoras.

### No será evacuada Colonia

París, diciembre 27.—Es casi seguro que el consejo de embajadores aliados que se reúne hoy, decidirá que no se efectúe el 10 de enero la evacuación de los puentes de Colonia por los gobiernos de Francia e Inglaterra.

### Fué insignificante la captura de armas en Alemania?

Berlín, Dicbre. 28.—Entrevistado Gessler se empeñó en demostrar que la cantidad de armas decomisada por la comisión de control, es insignificante.

### Velada transferida

En la tarde del jueves, ingresaron a esta capital, después de haber efectuado un viaje de recreo por Europa, el caballero don Roberto Brenes Gudiño, su señora esposa doña Paulina Díaz Granados y su simpática hija Paulinita.

Presentamos a los estimables viajeros, nuestro atento saludo de bienvenida.

### Un niño fue arrastrado por una corriente

Ayer en la mañana el menor Luis Pastor, que se hallaba jugando cerca de la corriente que va a los estanques municipales, fué arrastrado por ésta en un trecho de cien metros. Un tubo que se interpuso en el camino detuvo el cuerpo del niño quien fué recogido por varios vecinos.

Inmediatamente se le practicaron las curaciones del caso logrando salvarle la vida.

# PERSONALES Y SOCIALES

A cargo de GUILLERMO TRISTAN

## empleos

Hoy 28 celebran la fecha de su natalicio, doña Enriqueta Arranza Montealegre de Khnor, señoritas Carlota Palacios Collier, Rosa Loria Montenegro Jorge González Ulloa.

Mañana 29 celebran igual fecha doña Delfina Blanco Fernández, señorita Carlota Brestes Argüello, y los señores don Castro Chacón, Juan Luis Lora Chavez, Julio Piza Chorro, Jorge Lines Canalias y Emilio Aubert Sttefens.

El martes 30: doña María Teresa Mendiola Zaldivar de Beso, doña Berta Angulo de Alío y don Jorge Pradilla nto.

El miércoles 31: señorita María Isabel Durán Quirós, don Juan Francisco Montealegre Gutiérrez y don Guillermo Pacheco Oreamuno.

## Fechas matrimoniales

Celebran hoy la fecha de su matrimonio el Ingo, don Ricardo Pacheco Lara y doña familia Montealegre R. 1916; don Juan Rafael Acuña y doña Clementina Castro, 1901; don Claudio Pérez Calvo y doña Joaquina Fonseca Zúñiga, 1915. Mañana lunes 29 celebran igual fecha don Manuel Rodó y doña Rosario Duverrán, 1916; don Alejo Quiñones Quesada y doña Rosa Argüello Thompson, 1917; Lic. don Mariano Alvarez Melgar y do-

ña Mercedes Iraeta, 1903.

El martes 30, don Ernesto Steinvorh y doña Bertha Krebs W., 1905; don Efraín Vizcaino Anguiano y doña Mercedes Quirós M., 1923.

El miércoles 31: don Guillermo González Herrán y doña María Isabel Alvarado Chacón, 1918; don Telésforo Peralta y doña Josefina Quirós, 1905; don Juan Bautista Castro y doña Clementina Ramírez, 1921; don Tobías Chavarría y doña Matilde Bonnefil, 1920; don Alejandro Castro Dobles y doña Berta Chamorro, 1923.

## La boda Lizano - Aguilar

En atenta esquelá, don Gustavo Aguilar Zayas Bazán y su señora esposa doña María Luisa Mora de Aguilar, se han servido participarnos el próximo matrimonio de su hija Mercedes con el señor don Ricardo Lizano Esquivel.

En la misma esquelá don Domingo Lizano Bolaños y doña Carolina Esquivel padres del novio, nos hacen igual participación.

Los padres de la novia nos invitan para la ceremonia matrimonial, que se efectuará en el templo parroquial de la ciudad de Grecia, a las 8 de la noche del 4 de enero próximo.

Damos las gracias por las esquelás recibidas y formulamos votos por la ventura del nuevo hogar.

## HOJAS DE ACANTO

(A la memoria de la señorita María del Socorro Vargas Facio, en el segundo aniversario de su muerte).

*¿Qué supo de la vida? Que era buena con sus aves, sus cielos y sus flores; que era su dulce hogar jardín de amores, y ella en ese jardín una azucena.*

*¿Qué supo del dolor? Alba y serena su frente,—luminosa de candores— no fué blanco propicio a los traidores dardos del infortunio y de la pena.*

*Frágil flor de ternura! En la tristeza de una aurora invernal te deshojaste, frágil flor de ternura y de belleza!*

*Y así faiste dichosa, Sonreída, una mañana el mundo abandonaste sin saber del dolor ni de la vida.*

JUAN SANTAELLA

San José, 28 de diciembre de 1924.

## La boda Montalto—Coronado

Acusamos recibo de la amable esquelá en la cual don José Andrés Coronado y su señora esposa doña Eduvigis Alvarado, se han servido participarnos el próximo matrimonio de su hija la Sta. Celia, con el señor don Luis Montalto Sáenz. En la misma esquelá la señorita María Montalto Cantón, tía del novio, nos hace igual participación.

La ceremonia matrimonial tendrá lugar a las 8 y media de la noche del 10 de enero próximo.

## De la Clínica del Dr. Figueroa

Después de haber sido sometido a una delicada operación de la vista por el doctor don José Corveti, ha salido para Puntarenas, completamente restablecido, don Juan Díaz.

El Lic. don Clodomiro Salas, quien fue sometido a una operación preparatoria por el Dr. Corveti, en la vista, ha sido trasladado a su casa de habitación.

Ha restablecido don Manuel Mexicano, quien fue sometido a un tratamiento también por el Dr.

Doña Sixta v. Castro, operada de la vista por el mismo Dr. Corveti, se encuentra ya del todo restablecida.

## Viajeros del exterior

En el vapor "Ulúa" han llegado al país Ramón Ramírez, Adelina v. de Chaves, Clementina y Claudia Chaves, José Calvo, Roberto Párraga, Ricardo Fernández, Aquilino Calvo, Jorge y Roberto Brestes, Eduardo Pinto y señora, Paul Streber, Rogelio Castro, Carlos Morales, Diego Povelano y Manuel de la Guardia.

## Recordatorios

Mañana lunes 29 cumplen años de haber fallecido: Carlos Calvo Sotela, 1919; Ricardo Madriz Hernández, 1914; Ercilia Granados Bonilla, 1920; Ramona Soto Ugalde v. de González, 1915; Dr. Santiago Hogan, 1863; Rosario Rojas Castro, 1894; Emma Selles de Jurado, 1920 y José Rodríguez Manzano, 1914.

El martes 30 cumplen igual fecha Enrique Garnier Ugalde, 1910; Tulio Chaverri B. 1920; Manuela Paut Alcázar v. de Soto.

El miércoles 31, José Quirós Montero, 1919, Mercedes Montalto Cantón, 1923, Nicolasa Paut Alcázar v. de Herrera, 1900, Froilana Carranza v. de Fuentes, 1888, Dolores Castro v. de Ramírez y José Bernabé Hidalgo Miranda, 1910; Amalia Saborío de Castro, 1916; y José Quirós Q., 1920.

## Northern Railway Company

Se pone en conocimiento del público que durante los días de las fiestas cívicas y Olimpiadas que se celebrarán en esta capital durante los días 28, 29, 30, y 31 del mes en curso, y 1, 2, 3, y 4 de enero próximo, pero siempre que el tráfico de pasajeros así lo justifique, esta Empresa correrá trenes extraordinarios de esta capital a Alajuela y a Cartago; saliendo a las 23 horas (11 de la noche). Estos trenes pararán en las estaciones de tránsito para los pasajeros de dichos lugares.

**Frank Sheehy**  
Superintendente

**M. M. Marsh**  
Administrador

San José, Diciembre 27 de 1924.

## Sillas

Se alquilan hasta 500 para toda clase de fiestas

Almacén

de **TOMAS FERNANDEZ**

Teléfono 614 - Apartado 198

scribase a "La Opinión"

## Los nuevos Bachilleres del Liceo de Costa Rica



Como un homenaje a los jóvenes y señoritas graduados de Bachilleres en el Liceo de Costa Rica, publicamos hoy esta fotografía tomada en ese establecimiento educacional el día del acto público. En el centro aparece el Sr. Director Prof. don Fidel Tristán. A su derecha, las señoritas Clementina Blanco, Zenaida Cordero, y Augusta Luque y don Jorge del Valle.

A la izquierda las señoritas Carmen Carvajal, Alicia López, Prof. don Miguel Ángel Dávila y Prof. don Fernando Carrillo.

Segunda línea, (derecha a izquierda) Bachilleres, José Ma-

ría Balma Arquímedes Jiménez, Alfredo Chávez, Fernando Pinto, Alejandro González, Manuel Jiménez de la Guardia Humberto Bolaños, Nogi Fernández, Gonzalo Salazar, Ro-

berto Gurdían R. José Francisco Oreamuno, Máximo Acosta y Mario Montoya.

Tercera línea, (derecha a izquierda) Bachilleres, Rodolfo Gil T. Prof. Luis González,

Fernando Baudrit, Francisco Amighetti, Mario Chamberlain, Enrique Berrocal, Claudio G. Pinto, Juan José Bolaños, Alfredo Fernández, Armando Saborío, Evelio Ramírez, Ricardo Esquivel F y Prof. Jorge Oconitrillo.

## Rómulo Artavia

Agente exclusivo de la Herring Hall Marvin Safe Co.

Ofrece sus CAJAS DE HIERRO de todos tamaños en abonos mensuales y un buen surtido de acreditados SOMBREROS DE PITA MONTECRISTO a precios muy bajos.

Teléfono 1058 San José Costa Rica Apartado 653

LA OPINION, al engalanar sus columnas con esta fotografía, envía su felicitación muy calurosa al Sr. Director y Cuerpo de Profesores del Liceo, por la labor realizada durante el curso de 1924; y felicita a la vez a los jóvenes graduados, por el éxito con que alcanzaron su primer título profesional.

# A todos nuestros clientes, amigos y favorecedores deseamos muy feliz y próspero Año Nuevo



1°. de Enero de 1925



<i>Banco Internacional de Costa Rica</i>	<i>Banco de Costa Rica</i>	<i>Banco Mercantil de Costa Rica</i>
<i>John M. Keith</i>	<i>Sasso &amp; Pirie Suc.</i>	<i>Alberto Aragón</i> <i>Agente de Aduanas</i>
<i>Compañía Nacional de Electricidad</i>	<i>R. E. Smith &amp; Co.</i> <i>Agentes de Aduana y Representantes de Casas Extranjeras</i>  <i>Costa Rica</i>	<i>La Gloria</i>
<i>Felipe J. Alvarado &amp; Cia.</i> <i>Agentes de Aduana, San José, Limón, Puntarenas</i>	<i>Hoberg &amp; Cia.</i>	<i>Gran Hotel Francés</i>
<i>Gran Hotel Europa</i>	<i>J. P. Arango &amp; Co.</i>	<i>Costa Rica Motor Co.</i>
<i>Joyeria Müller</i>	<i>Joyeria Ortiz</i>	<i>La Fama</i>

# Ayer fueron entregados el automóvil, el reloj Waltham para caballero y otros regalos de los que obsequió LA OPINION a sus lectores

El señor don Carlos Sabatini, dueño del hotel que lleva su nombre, obtuvo el primer premio

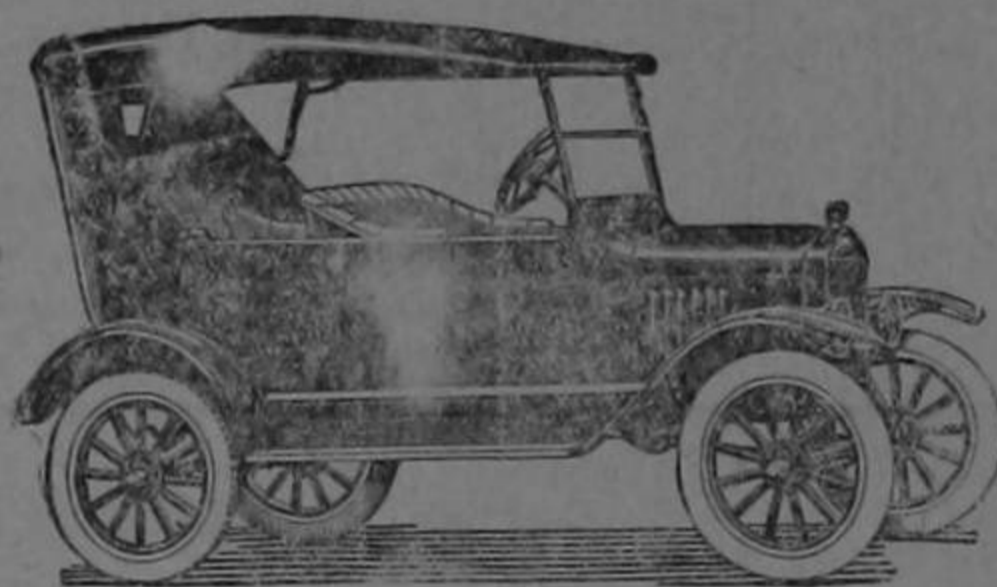
Hago constar que hoy, 27 de Diciembre de 1924, a las dos y quince minutos de la tarde, en la casa de los Srs. J. P Arango y Co. me ha entregado don Vicente Saenz en su carácter de Gerente de la Empresa «La Opinión», el automóvil Ford con número de fábrica 9.042.629 modelo 1925, con arrancador eléctrico y ruedas de aro desmontable, por valor de \$3.750.

Este carro es obsequio de dicha Empresa que obtuvo con el boleto No. 0.8177.

Carlos Sabatino

Testigos:

R. Gil. C. P. Denyer



Automóvil FORD obsequiado por LA OPINION



Don Carlos Sabatini

Recibí de don Vicente Saenz, Gerente de la Empresa «La Opinión» un reloj para caballero de \$110 marca Waltham, en esta ciudad, a las cuatro y diez minutos de la tarde de hoy, como obsequio de dicha empresa por ser yo el poseedor del boleto No. 06613.

M. A. Bonilla

Testigos:

Eduardo Castro Saborio Ramón Ortiz F.

Comenzó ayer la Empresa LA OPINION a hacer entrega de sus obsequios a las personas favorecidas que fueron presentando sus billetes.

El No.

08177

premiado con el automóvil pertenecía a don Carlos Sabatini, salvadoreño radicado en Costa Rica hace 14 años, vecino del Barrio México y dueño del Hotel que lleva su nombre.

El No.

06613

premiado con el espléndido reloj Waltham era de don Manuel Antonio Bonilla.

A la presentación de los boletos se les hizo entrega de sus obsequios, así como se ha-

rá con todos los poseedores de los demás regalos tan pronto lo requieran en estas oficinas

El No. 08177 pudo obtenerlo el Sr. Sabatini por compra en la Tienda La Gloria de don Santiago Crespo y Cia, y el No. 06613 fué expedido en La Marina.

Ayer entregamos asimismo 27 estuches con máquinas y navajas «Gem», correspondiente a los números 8579, 8555, 8728, 00082, 6459, 7732, 9258, 1056, 8635, 10166, 3434, 5925, 10971, 10473, 9273, 5037, 5277, 1567, 9347, 9928, 10865, 8954, 5880, 10089, 1148, 4601, 10013.

Se suplica a los dueños de los boletos que aún no hayan sido cambiados, se sirvan presentarlos en las oficinas de LA OPINION para que retiren sus obsequios.

Con ese motivo publicamos de nuevo la lista completa.

## Pocas palabras

Con paso firme, sin vanos alardes, sin pompas demostraciones de abundancia que a nada conducen, esta Empresa INDEPENDIENTE de LA OPINION puede cerrar su año—ya lo ven los lectores,—obsequiando \$6.500 en regalos y adquiriendo nuevo material para sus talleres, inclusive una prensa que quedará montada y lista para trabajar durante estos días de fiestas cívicas.

El pueblo costarricense ha sabido responder al esfuerzo de un periódico que no adula; que estudia los más importantes problemas nacionales; que no espera del favor oficial para hacerle frente a sus grandes erogaciones en redacción, papel, operarios, etc; cuyos empleados no tienen sueldos del Gobierno, para que así puedan mantener su independencia dentro de la Empresa en que trabajan; y que no hubiera podido subsistir en consecuencia sino sobre bases de una circulación tan amplia y de una cantidad tan fuerte de anuncios como las que hoy tiene.

A pesar de cuanta guerra de mal entendida competencia comercial se le haya hecho a LA OPINION, comenzará este periódico el año de 1925 en condiciones cuya bondad nos complacemos en pregonar, asegurando a todos nuestros favorecidos que pronto tendrá Costa Rica un diario como lo necesita un país en que la cultura y la dignidad del ciudadano todavía no han desaparecido.

## Números favorecidos:

Automóvil Ford	8177	9618	9452	9347	9841
Victrola Víctor	5322	6330	1225	569	6223
Fonógrafo Edison	6783	7732	8265	676	1171
Estuche de Perfumería	7144	108	8635	7559	4055
Reloj Pulsera Señore	1196	2630	2673	10226	10 089
Reloj para Caballero	6613	4539	1372	10286	8728
20.00	4321	2422	10066	1567	8343
20.00	5815	9258	5169	9928	3987
20.00	5931	7556	10166	5247	7092
20.00	1236	3723	3352	3800	1052
		6142	3434	2029	4043
		10358	5925	7671	1148
		5125	8473	82	6247
		5074	10971	2463	6946
		4784	2926	9165	613
		2550	10473	9059	2580
		3846	6973	9753	5768
		4533	9273	8579	5948
		10056	6054	9827	5252
		7570	5037	9657	1308
		1355	2555	10865	10201
		1247	11100	8954	2606
		1665	5277	7271	4601
		5640	6141	5880	10013
		8278	441	7366	548
		8065	979	7468	717
		7931			640

Total 140 premios

Máquinas de afeitar Gem Con su respectivo paquete de navajas

7477	3646	854	4248
5759	3569	5641	6857
8555	5458	10344	5762
1441	2760	1632	4141
8877	4539	4761	5550
9474	2229	6459	5346

Las personas que tengan en su poder los números favorecidos, pueden pasar a las oficinas de LA OPINION para proceder a la entrega de los regalos

## Royal Netherlands West India Mail

COMPANIA REAL HOLANDESA DE VAPORES

El vapor CRYNSEN

Saldrá de Puerto Limón, para Amsterdam haciendo escalas en Cristóbal, Puerto Colombia, Curacao, Puerto Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth y Havre, el

Enero 1° de 1925

llevando pasajeros y carga.

Para pormenores dirigirse a Sasso Pirie Sucs., San José C. Harold Smith en Limón.

## Jesús María Castro

Jabons de primera calidad  
Teléfono 00. Plaza Viquez. San José

# Una conversación con Rabindranath Tagore

Por Juan José de Soiza Reilly

El poeta está enfermo. —No importa.

El secretario de Tagore insiste en la imposibilidad de las audiencias. Pero, es un simpático escritor y comerciante inglés. Dos palabras más, y mister L. K. Elmhirst accede, mostrando grandes dientes, que se le secciona en montón de la boca.

Subimos al primer piso del suntuoso «Plaza Hotel». El exquisito poeta de los miserables—como llaman a Tagore en la India—ocupa las dos habitaciones más artísticas y opulentas de la magna hostería. A fombas mudadas. Cortinones solemnes Colchas de encaje. Amplios sillones que se amoldan a todos los caprichos del ojo. Timbres. Teléfonos. Radio. Telefonía. Y hasta un divino sol en las ventanas...

Rabindranath Tagore, sentado en uno de esos sillones, me tiende su mano de mulato cordialmente. Yo le miro los ojos... ¡Magníficos ojos de ensueño! La cabellera blanca y la barba apostófica—blanca en el centro y negra en los contornos—lo asemejan a Guido y Spano. Su tez es de cobre. Su voz muy suave, de hombre que no ha fumado nunca, y la lujosa sotana de seda ceniza, debajo de la cual se ve otra túnica blanca de candorosa tela femenina, contribuyen a difundir en el ambiente de este poeta de los menesterosos una agradable sensación de poesía. Además, las dos habitaciones están llenas de flores...

El poeta habla, como su secretario, solamente en inglés y en bengalí. Pero el inglés del maestro hindú es tan suave y romántico como el lenguaje de las mujeres amorosas de Shakespeare. Desde sus primeras palabras, Tagore muestra su romanticismo. Me habla en poema, lamentándose de que el mar le haya prohibido recibir a sus admiradores. El mareo de tierra, después de tantos días de navegación, le obliga a permanecer en un silencio extático.

—Anoche—me dice—tuve que dormir sentado en un sillón. La cama me recuerda demasiado la cabina del buque...

No obstante, le gusta conversar.

—Hubiérame agrado—murmura—hablar largamente con los escritores argentinos. Pero casi ninguno habla inglés. Todos me conversan en francés, lengua que yo no entiendo, así podré entender nunca.

Suspira. En seguida se lamenta con ternura encandorada de que los pueblos latinos lo consideren un místico pletista.

—No soy un contemplativo. Soy un místico práctico, que cree tanto en la bondad de la vida laboriosa de la tierra como en la dulzura de los cielos. Si soy místico, lo soy a la manera de Kabir, el tejedor de Benarés, que cantó en el siglo XV la filosofía que yo canto.

Me pregunta por el doctor Joaquín V. González, de quien le hablan con elogio en Londres por sus traducciones de los poemas de Kabir. Ignora que ha muerto quien supo comprenderlo bellamente. Me cita a Carlos Muzzio Sáenz Peña, con quien ha tenido ocasión de hablar en inglés, agradeciéndole las traducciones de «El jardinería», «La cosecha de la fruta» y «Cortos poemas». Con los tres libros, Muzzio Sáenz Peña fué el primero que hizo conocer en la América la literatura del poeta, hasta el punto de que

muchos creyeron que Rabindranath Tagore fuera el seudónimo de Muzzio Sáenz Peña...

(Pácame dejar constancia de este recuerdo de Tagore, porque los grandes diaristas han creído poco elegante confesar en sus crónicas actuales que todos hemos conocido primero al cantor popular de la India por medio de un criollo.)

Joaquín V. González, con aquella su noble honradez literaria, ya nos lo dijo: «Muzzio Sáenz Peña ha tenido el privilegio de hacerme hablar por primera vez del poeta bengalí que hoy llena el mundo con su suave canto.» (Prólogo de «La cosecha de la fruta», de Rabindranath Tagore, página 5, edición Cooperativa Buenos Aires, año 1917).

Es un poco difícil obligar a Tagore a charlar de sí mismo. Su biografía es la de un simple maestro de escuela. Envió hace treinta años. La pérdida de su mujer insubstituida transformó sus ideales.

—Mis primeros versos—dice—fueron cantos de amor y de esperanza. Fueron para «ella»... Luego, cuando el dolor llegó a mi espíritu como un león a la cuna de un niño, sufrí tan brutalmente, que levanté mis ojos a los

cielos. Comprendí que sólo en Dios podía continuar mi amor y mi esperanza.

Tiene dos hijos. Un varón y una mujer. El varón, que es ingeniero, vendrá a Buenos Aires a buscarle, cuando el poeta regrese del Perú. La hija está en la India.

—Me disgusta—declara Tagore—no haberle traído para que ella admirara como yo estas tierras americanas, tan civilizadas como nuestra India. ¡Ustedes están a la altura de la India!

Yo insisto en hablarle de sus poemas. Pero el maestro no atribuye importancia a los versos. En cambio, se enorgullece de haber fundado en la ciudad indostánica de Bolpur un Instituto de solidaridad universal, con fines pacifistas;

—Vishva Barathi—exclama Tagore—es el nombre de mi institución. El objetivo único de ella es propender a que la paz sea la única razón de vida de los pueblos, porque sin paz el espíritu de la civilización no puede ir adelante. El porvenir no ha de ser de los pueblos vigorosos

en cañones, sino de los pueblos fuertes en bondad. Debemos culdar nuestro espíritu como nuestra salud...

Para desviarlo hacia sus ideas literarias, menciono la «Institución Nobel», cuyo premio de literatura lo ganó no hace mucho.

—¿Qué libro, entre todos los suyos—le pregunto,—sugiere usted que decidió el jurado para conferirle tan alta y merecida distinción?

—Ninguno—me responde con una inocencia deliciosa.

—¿Cómo?

—¡Ninguno!

Tagore, según su manera de sentir, está orgulloso de haber obtenido ese premio, cuyo importe destinó íntegramente a su escuela de Shanti Niketan. Pero está orgulloso porque no fueron sus libros literarios, sino sus ideales pacifistas los que le conquistaron ese honor. Y su caso de premio Nobel a la literatura por razones de pacifismo no es único. En los últimos tiempos dicha consagración ha sido tributada a escritores que se distinguieron tanto por su odio a la guerra como por

sus simpatías a Alemania. Verbigracia: Anatole France, Romain Rolland, Jacinto Benavente, Rabindranath Tagore...

Mientras el poeta, sin abandonar su postura de faquir, habla con lentitud, van llegando ramos de flores, cartas y telegramas de todos los rincones del país. El secretario, mister Elmhirst, le lee únicamente los que están en inglés. Las otras escritas en castellano o en francés no las entiendo. Van al limbo...

Tagore huele las flores con delicia. Las flores argentinas tienen más suerte que las cartas de sus adoradores. Las flores, sin hablar, hablan al alma de Tagore en lengua bengalí, como talvez le hablara su «única mujer». Aquella que lo dejó tan solo hace treinta años...

Observando esas flores y esas cartas, pienso en la popularidad—más grande que la de Hugo—de Tagore. ¡Fenómeno curioso! Se le admira y se le quiere en todas las esferas sociales. Es un cantor de la miseria y le admiran los ricos. Es un hombre que viste magníficos trajes de seda y le admiran los pobres. El diario socialista «La Vanguardia», lo saludó con un himno, llamándole cantor de miserables y trabajos.

dores, mientras el ilustre soñador se reclinaba en los cojines de su reglo hospedaje. Los estetas irónicos que se miran a Anatole France...

... juntas con los admiradores líricos del pobre Vargas Vila para saborear los libros de Tagore. Y lo peor es que uno no sabe cuáles tienen razón, porque todos elogian la claridad con que Tagore dice las cosas más oscuras.

El mejor traductor británico de Tagore es Gide. En uno de sus prólogos, Gide ha escrito sobre el poeta hindú una frase que puede ser la clave del misterio y que la elegante escritora doña Victoria Ocampo repite con placer en su trabajo «La alegría de leer a Rabindranath Tagore», publicado en «La Nación», del último domingo: «Lo que más asombra en los poemas de Rabindranath Tagore—dice Gide—es que no sea menester ninguna preparación intelectual para leerlos.»

—Interrogo al maestro acerca de sus investigaciones quírománticas de lo desconocido.

—¿Es cierto que en algunos salones aristocráticos de Londres usted, maestro, dijo a las niñas la buenaventura? ¿Es cierto que lee el porvenir en las líneas de la mano?

—Hermano mío—me contesta—todo puede saberse por anticipado. El porvenir ya está escrito, como las estrellas que no vemos aún, pero que veremos con el tiempo, por que están en el cielo...

Otra particularidad típica de Tagore es que siendo poeta no desdeña las realidades de la vida. Piensa organizar en Buenos Aires—para un segundo viaje que hará el año próximo—una gran exposición de obras artísticas. Traerá cuadros, esculturas, alfombras y tejidos indios. Será un exponente de las riquezas de la India, que vinculará comercialmente nuestro país con el tesoro espiritual y artístico de las bellas artes de Bengala.

—¿Cree usted—me pregunta—que habrá en la República Argentina ambiente para eso?

—Claro que sí, Y, además, una exposición bajo la dirección del ilustre poeta, que sin ser sacerdote lleva con gallardía la túnica de los apóstoles del Ganges, será un negocio estupendo para los expositores. El secretario del poeta, mister Elmhirst, que además de escritor viene a Buenos Aires representando a la Mexican Petroleum Corporation, estudia la posibilidad de realizar la bella iniciativa del maestro. Posiblemente la exposición se haría en la calle Libertad o Talcahuano. Así tendría carácter más exótico.

Al despedirme veo sobre la mesa de luz del ilustre poeta una máquina de escribir. A su alrededor observo varias cuartillas con versos en inglés.

Rabindranath Tagore vuelve a tenderme, con una bondadosa mirada, su mano prietocipesca.

(Me voy. Pero regreso. He olvidado el bastón...)

Tagore está sentado ahora frente a la máquina de escribir de la mesa de luz. El armonioso y extraño poeta de los poemas románticos que hacen pensar en las selvas misteriosas donde los hindúes soñadores cantaban diálogos esotéricos con Dios, está escribiendo versos en la máquina:

Tac, tac... Tac, tac... tac...

## Un rato de humorismo

# Para triunfar en los Estados Unidos

Por JUAN FARMER

Para triunfar en los Estados Unidos, en los negocios, en política o como simple «drummer», conviene estar provisto de una buena memoria.

En efecto: cuando le presentan a usted una persona y le dan a conocer su apellido, es costumbre llamarla en adelante por su apellido. No se puede decir en América «Si, señora; no, señora; seguramente, señorita» como se dice en Francia: es preciso hacer seguir estos tratamientos de los apellidos correspondientes. Se dice: «Yes, Mr Livingston; no, Mr Cruikshank; surely, miss Hutchinson». Es necesario, pues, guardar cuidadosamente en la memoria los nombres de las personas que le son a usted presentadas, a fin de que en la primera ocasión pueda usted interpellarlas o responder, llamándolas por su nombre.

Desgraciadamente, y aquí empieza la dificultad, nada viene en ayuda de su trabajo mnemotécnico; en efecto: apenas le han presentado a usted a Mr. Pendergast, ya cesan a su alrededor de llamarle Pendergast, y si le llaman por su nombre de pila, Eduardo o Aquiles, como harían en Francia, verdaderamente las cosas no se complicarían tanto.

Pero los americanos no solamente están provistos de lo que nosotros llamamos nombre de pila, el cual se saca del calendario, sino que reciben generalmente en el momento mismo de su bautismo un segundo nombre, correspondiente al del abuelo o de un hombre célebre, o simplemente un nombre de no importa quien, el cual, a poco que sea algo más eufónico o más agradable de pronunciar que el nombre de su familia, será aquel de que se servirán para designar a tal o cual.

Así, en el caso de Pendergast, como tenía un bisabuelo nombrado Mac Dougal, que

había sido gobernador de Delaware, sus parientes le llamaron John Mac Dougal Pendergast. Pero no crea usted hallarse al corriente acordándose de estos tres nombres, porque acaban por no pronunciarse más. En efecto: la señora Pendergast llama a su marido Jacky, que es el diminutivo de John; en tanto que sus amigos le llaman Mac cuando se dirigen a él, pero cuando hablan de él; no le llaman ya Mac, le llaman «el Gobernador», porque su bisabuelo había sido gobernador.

Ya se ve cómo todo esto no aclara las cosas; pero lo que acaba de complicarlas es que en su despacho, la sola parte donde llaman a nuestro amigo por su nombre Pendergast, cuando sus empleados hablan de él le designan simplemente por sus iniciales: J. M. P. Cuando no está usted prevenido, su oído francés entiende «ye, em, pi» por J. M. P., consonantes nada fáciles de retener.

Si estas denominaciones correspondiesen a alguna cosa, tendríamos ciertamente notas de referencia que permitirían retener o hallar los nombres y calificaciones extravagantes; pero desgraciadamente todos esos nombres parecen puestos al azar. Conoci a un irlandés a quien todos llamaban Swede, es decir el Sueco, porque era alto y rubio. Se llama juez a la mayor parte de los abogados u hombres de letras, cuando han ejercido durante algunos años.

Un jefe de casa será calificado de Old Man, aunque

no haya pasado de los treinta años; se le designará también por el nombre de Main guy, es decir, la pata grande o también «The big gun», el cañón grande.

Hay también gentes a quienes se llama «Coronel» simplemente porque son del sur, donde antiguamente los esclavos negros daban a sus dueños uno de estos tratamientos llenos de deferencia. Por esta razón Mr. Jefferson Davis Jackson era conocido con el nombre de «Coronel». Sus amigos y su mujer le llamaban indistintamente Jeff, Dave o Jack. Hablando de él decíase también «Senador», porque, en efecto, había llegado a serlo, y aquellos que le habían conocido en su infancia le llamaban Doc, porque en el colegio llevaba lentes.

Para la educación de mis compatriotas he dado a conocer algunas combinaciones de nombres, las cuales podrán ayudarles a orientarse en medio de ese caos de apelativos americanos. Es preciso no creer ni un solo momento que pueda uno salirse del paso aprendiendo los nombres y apellidos de sus amigos o de las personas que se encuentran y atenerse a ellos, porque no solamente estos nombres varían a medida que avanza la edad, sino que muchos americanos los cambian cuando les parece que han de ser más felices reemplazando el nombre o nombres, por los cuales habían sido conocidos, por otros que les parecen más sugestivos.

# Suscríbase a La Opinión

# PAGINA LITERARIA DE LA OPINION

## Una producción inédita de Oscar Wilde

De poco tiempo se publicó en Nueva York y en Londres simultáneamente, una producción de Oscar Wilde. La producción no sólo ha permanecido inédita hasta ahora sino también totalmente ignorada al parecer hasta por sus productores testamentarios. Publicadas a su muerte las obras completas del delicioso escritor, como tan justamente le llamara Roberto Ross, no se hace en ellas mención alguna de la producción que va a leerse. Tampoco se refiere a ella ninguno de sus biógrafos más caracterizados, como Harris, Sherard o Ransome. Verdad es que la casa y los papeles del poeta fueron materialmente saqueados en los días de su fatal proceso. Y así se perdieron quizá para siempre los originales de "La santa cortesana", de "Una tragedia florentina" y del estudio completo de los sonetos de Shakespeare, que Wilde apenas insinuó en "El retrato del señor W. H."

Dados estos antecedentes es natural que surja alguna duda sobre la autenticidad de esta "mascarada", como la ha llamado su autor. Para afirmar esa autenticidad se han dado los siguientes antecedentes: Oscar Wilde no destinó "Por el amor del rey" a la publicidad. Envio la pieza como un obsequio a la hija de Ernesto Cosgrove, persona de la amistad de su familia y de él mismo. Dicha señora, Mabel Cosgrove, estaba casada con un sobrino del rey de Birmania. El esposo era abogado del Middle Temple de Londres y amigo personal del poeta. Al enviar éste la pantomima a la señora, la acompañó de la siguiente carta, cuya autenticidad se afirma, fechada en Londres el 27 de noviembre de 1894:

"Estimada señora: Me acuso de haber dejado pasar tanto tiempo sin anunciarle recibo de "Told on the Pagoda". He saboreado la lectura de los cuentos y admirado su singular y delicado encanto. Birmania me atrae. Bajo otra cubierta le envío una pieza fantástica titulada "Por el amor del rey", escrita para su solaz. Es el trasunto de largas y luminosas conversaciones con su distinguido esposo en el Temple o en el Támesis, en los días en que yo meditaba escribir una novela tan intrincada y hermosa como un tapiz persa. Espero haber reflejado el ambiente. Me placería verla representar en el jardín de su palacio en una de esas noches en que el cielo es una hoja de violeta y las estrellas son como ojos de mujeres. ¡Ah, no está ello en mi mano! Estoy a punto de concluir una nueva comedia... Estuve en Oakley St. el jueves. Mi madre me dijo que le escribía a Vd. casi todas las semanas. Constanza (la mujer del poeta) desea que no la olvide Vd., mientras yo refresco mi frente con agua de lirios y quedo a los pies de Vd. y de los suyos.—Oscar Wilde."

Es indudable que la carta tiene el sabor wildiano. En cuanto a la pantomima, es un género que no tiene relación con ninguna de sus producciones: ni con las teatrales ni con los cuentos, no obstante acercarse a algunos de éstos, más por el lenguaje que por el fondo de la composición.

Fluye, por lo demás, de "Por el amor del rey" esa delicadeza de sentimientos que caracteriza a Wilde aun cuando procura ser irónico y arbitrario. "El gigante egoísta" y algún otro cuento, no negarían su parentesco con esta pantomima regocijada y dolorosa a la

vez, en que se mezcla la fantasía y lo sobrenatural a un fondo de amor humano.

### PERSONAJES PRINCIPALES

El rey Meng Beng, soberano y señor de mil elefantes blancos, innumerables quitasoles y otros atributos de grandeza.  
U. Rai Gyan Thoo primer ministro,  
Shah Mah Phou, una joven, semiitaliana, semibirmana, de deslumbrante belleza.

### "Por el Amor del Rey"

Mascarada birmana en tres actos  
Versión de Mariano de Vedia y Mitre

Dhama That, consejero de la corte.  
Moung Pho Mhin, ministro de Finanzas.  
Dos enviados del rey de Ceilán.

Nobles, cortesanos, adivinos, danzadoras, portadores de quitasoles, acompañantes, servidores, esclavos chinos.

### ACTO I Escena I

El palacio del rey de Birmania. La escena representa un salón de cien puertas. A la distancia puede verse el foso y elefantes y pavos reales que se pasean arrogantemente al radiante sol de la tarde. En la escena se destaca el rey Meng Beng, sentado en un elevado sitial, recamado de rubies, bajo un dosel sostenido por cuatro servidores, inmóviles como figuras de bronce.

A su lado hay una caja con gemas relucientes. A su diestra y siniestra, pero mucho más abajo, están los dos embajadores del rey de Ceilán, portadores del consentimiento del rey para el casamiento de su única hija con Meng Beng, dentro de dos años; hombres de aspecto grave y majestuoso, tocados con flotantes vestiduras casi monásticas en su blanca simplicidad. Fuman gravemente, a invitación de Meng Beng.

En derredor están agrupados cortesanos y elefantes arrodillados, mientras atrás aguardan las danzarinas. Estandarte ondeado con mesurado ritmo producen una agradable brisa. En una gran mesa de oro se hallan copas también de oro y montones de frutas. Por todas partes se verán los emblemas reales del pavo real y el sagrado elefante blanco. Los instrumentos musicales de Birmania suenan con violenta, pero agradable discordancia. Las "poittias" destacan su intenso color en los jarrones a la manera de los "lotus". Por todas partes se ven orquídeas. El inefable perfume de Birmania se respira tras las candilejas. La gracia, el color al resplandor violento del sol, todo, arrebató los sentidos. El rey bate las manos. Las danzadoras avanzan a una señal. Están ataviadas con trajes hechos de escamas de pescado sostenidas con diamantes y pálidas esmeraldas, que imitan la espuma en las crestas de las olas.

Terminadas las danzas los embajadores singaleses se ponen en pie y se preparan ceremoniosamente a despedirse del rey, quien les hace entregar por su visir su mensaje a Su Majestad de Ceilán, trazado sobre hojas de palma y encerrado en una caja cubierta de joyas. Se oyen palabras de cumplido mientras se retiran marchando hacia atrás.

El rey expresa el deseo de descansar antes de partir en la "luna de Taboung" (una de las grandes festividades del año budista), hacia la Pagoda de las Flores de Oro.

Sale Meng Beng por el foro en una gran litera de raso, desde la que contempla el alto monte.

El concurso de gente se divide en grupos. U. Rai Gyan Thoo y Moung Pho Mhin discurren sobre la inclinación del rey a inmiscuirse en los negocios del Estado: sobre su extrema juventud y su apasionado temperamento: la pena de que su casamiento se haya postergado por tanto tiempo y la necesidad de proporcionarle alguna diversión hasta entonces.

De pronto los ton-tons y los timbales suenan con estrépito. Hay mucho movimiento. La luna se levanta sobre el mar. Brillan las antorchas, así que los servidores andan hacia acá y allá en el jardín.

El blanco elefante del rey, con sus adornos de oro, está a la entrada, donde a una palabra se inclina hacia el suelo.

Aparece el rey. Ha cambiado su alegre traje color de manzana madura por otro de aspecto más austero. Entra en el "bandoh" (el pabellón cubierto que lleva en sus ancas el elefante), el elefante se incorpora y la procesión parte. Consiste en no menos de doscientas personas, que marchan a la vista del público hasta perderse en un recodo del sendero. (Telón).

## Simosna de Noche Buena

Dió fin la Misa del Gallo.  
En el cielo, ¡cuánta estrella!  
Está helando. ¡Vamos pronto!  
¡Mala es hoy la Noche-Buena!  
Todos, para guarecerse  
del cierzo, atrancan la puerta,  
y calentando de prisa  
el lecho ansiado, se acuestan.  
Encapuchadas de nieve  
las casas el lomo arquean;  
ya no brillan resplandores  
en los vidrios de la iglesia.  
¡Qué quietud y qué silencio  
en la solitaria aldea!  
Algo nos dicen los astros  
que sin cesar parpadean.  
¡Callad! El ángel descende,  
y no hay hogar que no tenga  
los zapatos de los niños  
junto a las pobres pavesas.  
El celeste mensajero  
viene y con pródiga diestra  
tortas, confites, juguetes,  
vierte por las chimeneas.  
Cuando al cielo se remonta,  
ve, por la nieve cubierta,  
a un extremo del villorrio  
humilde y tosca vivienda.  
Esa es la única del pueblo  
en que no dejó su ofrenda.  
¡Ló ha repartido ya todo!  
¡Nada en la falda le queda!  
Vive allí una viejecita,  
pálida y flaca hilandera,  
que a un pequeñuelo biznieto  
penosamente sustenta.

Son tan pobres, que no tienen  
ni un mendrugo en la alacena;  
y el niño sus zuecos puso  
en el hogar, que no humea.

Los ángeles, con ser ángeles,  
ni una blanca encima llevan.  
¿Es posible que éste pase  
sin socorrer la indigencia?  
Dios no puede consentirlo.  
El ángel al cielo vuela  
y un lucero esplendoroso  
coge en la cerúlea esfera.  
En sus manos, el lucero  
en onza de oro se trueca,  
y en la casita del huérfano  
caritativo lo deja.  
Vuelve luego al Paraíso  
y temblando se presenta  
ante la Virgen María,  
que al Dios Niño en brazos lleva.  
La mano extiende el Dios Niño,  
y en la celeste diadema  
de su Madre toma el astro  
que más vivo centellea.  
Al ángel lo da, y le dice  
con infantil gentileza:  
"Ponlo en el lugar del otro  
antes que la falta vean."

Y a los sabios que los cielos  
en noches claras contemplan,  
les pasma que brille tanto  
desde entonces esa estrella.

FRANCOIS COPPEÉ

### DECORACION

Desgrana el clavicordio una pavana  
Por el viejo jardín. El recortado  
Mirto, que se refleja en la fontana,  
Tiene un matiz de verde idealizado,

Sobre la escalinata que las rosas  
Decoran, y en el claro de la luna,  
Abre el pavo real sus orgullosas  
Palmas. Un cuento de las Mil y Una!

Y el Abate Pandolfo, que pasea  
Bajo la fronda, el entrecejo enarca  
Meditando un soneto a Galatea,  
En la manera sabia del Petrarca.

Al borde del camino, su ocarina  
Hace sonar el sapo verdinegro,  
Y canta el ruiñeñor su cavatina  
Con las audaces fugas de un alegre.

Se ha detenido al pie de la cancela  
Un carro de farsantes italianos:  
Colombina, Pierrot, Polichinela  
Entran bailando asidos de las manos.

RAMON DEL VALLE INCLÁN

## Escena II

La Pagoda de las Flores de Oro. Media noche. Rodeado de árboles de pipa, el Gran Htec, con su corona de innumerables joyas, levanta hacia el cielo violeta tachonado de estrellas sus campanas de oro, que tintinean movidas por la ligera brisa de la noche.

Al levantarse el telón la plataforma circular está desierta. Estatuas de Buda llenan los nichos innumerables del muro y ante cada una de ellas arde una antorcha; se destacan montones de rosas rojas en bandejas de bronce, iluminadas por oscilantes lámparas de colores. A intervalos hay puestos cargados con frutas y cigarros. Todo es bello, solemne, misterioso.

Un gongo birmano suena con estrépito. La gente emerge de las cuatro escaleras que llevan a la plataforma, hombres, mujeres y niños, todos en traje de gala. Los jóvenes conversan, gesticulan, sonríen. Las personas de más edad llevan abalorios y ofertas votivas a Buda. Encantadoras doncellas birmanas con grandes cigarros van hacia los hermosos birmanos que están también fumando, y llevan flores en las orejas. Los niños juegan silenciosamente con globos multicolores. En los ángulos, bajo dosces, están sentados hombres o mujeres que dicen la buenaventura. Es un verdadero derroche de color, sin una nota discordante. El rey pasa solo y sin ser reconocido entre la multitud, y desaparece tras las dobles puertas, de teca, talladas primorosamente. Apenas las ha traspuesto, aparece una hermosa joven que muestra honda angustia. Murmura que desea una audiencia del rey a quienes la rodean. Los pocos que la escuchan se encogen de hombros, sonríen y vanse. Son incrédulos. Va de grupo en grupo, pero le vuelven la espalda con desdén. Se abre entonces las grandes puertas y el rey entra. La muchacha se arroja en su camino. Su belleza y sentimiento llaman la atención del rey, quien aparta a los que quieren interponerse. Expresa ella entonces que desde la muerte de su padre ha sido constantemente perseguida por las gentes más viles, por la doble razón de su sangre italiana y su pobreza. Implora la protección del rey. Quiere ser su esclava. El rey la escucha con honda atención. La muchacha lo invita a ir con ella a su choza en el bosque y comprobar lo que dice. Con un gesto el rey expresa que la seguirá donde lo dirija. La joven se incorpora. Las gentes se amontonan en derredor: todos guardan silencio. El rey, como en un éxtasis, aparta de nuevo a los que quieren interponerse. La muchacha le precede al salir de la Pagoda en medio de la noche. Cuando llega a la gran escalera, acciona al modo oriental con la mano extendida. La escena, por el conjunto y el color, está llena de rara belleza. (Telón).

## Escena III

Una humilde choza de paja de «dari» emplazada entre la rumorosa grandeza del bosque, con sus altos árboles, sus senderos casi vírgenes, su indescriptible silencio.

El telón descubre a Mah Phru y al rey, que le expresa su asombro por su soledad y su pobreza. La muchacha aduce que lo que la asusta no es aquella miseria, sino la enemiga de los que viven allí y le hacen casi imposible vender sus pepinos o sus piñas. El rey no deja de contemplar el rostro o la figura de la muchacha. Declara que la protegerá, que le hará construir una vivienda allí en medio de las sombras y la soledad que los rodea. Tiene ante sí dos años de absoluta libertad; por esos dos años puede hacer lo que

quiera de su vida. La ama, la desea, gozarán juntos un paraíso. La muchacha tiembla de alegría, de temor, de sorpresa. «Y después de los dos años?» pregunta.

«La muerte, si es necesario», contesta el rey. (Telón)

## ACTO II

## Escena I

OTRA vez el bosque. Mediodía.

En lugar de la choza, se levanta una «villa» semibirmana, semiitaliana de blanca y compacta madera, con un tejado jaspeado sobre salientes dorados y adornada con esculturas en espiral y mil hermosas campanas de oro incrustadas.

La tierra está bañada por el sol.

Los árboles se alzan como centinelas entre la luz llameante. Sirvientes birmanos se agazapan inmóviles, fumando, en los blancos y vastos peldaños que llevan de la casa al jardín. Algunos rezongan perezosamente a intervalos un ronquido. Los papagayos chillan intermitentemente. El son de una guitarra tocando un amoroso aire veneciano se deja oír desde el interior. La vida duerme aparentemente. Dos sirvientes birmanos rompen el silencio.

—¿Cuándo el soberano se cansará de esto?—pregunta uno con negligente desdén.

—Está escrito que será hoy. Lo he leído al amanecer.

—¿De donde vendrá?

—No lo sé, pero cuando llegue, un corazón se romperá.

—¿La dejará?

—La dejará. Ya no tiene el rey la elección de su destino. ¿Quién puede luchar con la fatalidad?

El sol sigue su marcha; una radiante brisa besa las hojas inmóviles de las palmas que se estremecen graciosamente. Aparecen sirvientes por derecha e izquierda, llevando una gran (shamiana) tienda, lanzas de plata, sillas talladas, frutas, flores y abanicos bordados. Tres músicos vestidos con trajes veneciano-birmanos los siguen con sus instrumentos. Entran por el foro Meng Beng y Mah Phru, seguidos por dos mujeres del país que llevan dos niños a la moda birmana en sus caderas.

Los sirvientes se retiran a una distancia. Meng Beng y Mah Phru se sientan dentro de la tienda en sillas talladas y les dan a los niños sentados a sus pies globos multicolores para que jueguen. Meng Beng y Mah Phru los contemplan con hondo afecto y lo mismo se miran el uno al otro. Los músicos tocan aires inflamados como el céfiro. Meng Beng y Mah Phru conversan entre sí. Meng Beng fuma; Mah Phru tiene uno de esos grandes cigarros rubios a que son tan afectas las mujeres birmanas.

—Faltan sólo algunas horas para los dos años, dice el rey tristemente.

—¿Y sois feliz?

—Como un dios.

Ella sonríe radiante. Nada sospecha. Está más hermosa que antes. Su vestidura es de las más ricas sedas de Mandalay. Lleva grandes rubies en las orejas.

Ahora Meng Beng arregla un juego de ajedrez de marfil en una pequeña mesa que está entre ambos. Se oye el rumor de una carroza que se aproxima.

Entra por el foro U. Rai Gyan Thoo precedido por dos servidores. Meng Beng mira con sorpresa a la dama. Se adelanta U. Rai Gyan Thoo y le presenta una carta escrita en hojas de palma. Meng Beng no la abre.

Las cortinas de la tienda han caído inmediatamente a la oriental.

Meng Beng y el Gran Visir conversan aparte. El ministro dice que el barco de la princesa de Ceylán con su gran séquito está ya a la vista.

La corte y la ciudad lo aguardan con la más viva es-

pectativa. El rey ha gozado largamente del amor en la Pagoda de las Flores de Oro. Sus súbditos y su prometida lo reclaman.

Meng Beng se siente terriblemente embarazado.

—Algún día podréis volver—le dice al Visir. La Pagoda quedará aquí. Yo también en años ya muertos, Señor del Mar y de la Luna, amé a una pagoda.

Meng Beng intenta explicar a Mah Phou que se marcha reclamado por asuntos urgentes y que regresará a su lado y al de sus hijos quizá antes del menguante de la nueva luna. Su partida es ensombrecida por las manifestaciones de tristeza, que se expresan con la mirada y los gestos peculiares de los pueblos orientales.

Meng Beng vase por el foro con U. Rai Gyan Thoo. Mah Phru sube a la «veranda» para observar su marcha detrás de las cortinas. Entonces, lentamente, cae desvanecida sobre los cojines.

El sol se ha puesto. La música cesa. El melancólico grito de los pavos reales llena el silencio. (Telón)

## ACTO III

## Escena I

Han pasado siete años. La misma escena. El telón descubre a Mah Phru sentada en una alta «veranda». Se ha abierto un claro en los árboles de los alrededores, para dar una vista completa del camino lejano. Aguarda, aguarda siempre. Con ella están sus dos hermosos pequeñuelos.

—Hoy quizá—murmura—Quizá mañana, pero algún día será, sin duda.

—¡Mirad!—grita.—Por fin torna mi señor.

Por el camino abierto en el bosque, y a la vista de la concurrencia, viene una bandada de jinetes.

Mah Phru, sorprendida, desciende para saludarlos. Entra U. Rai Gyan Thoo. Está vestido todo de blanco, el luto que usan los birmanos. Mah Phou se siente desvanecer. Temen lo peor. El anciano la reconforta. Le dice que Meng Beng lo ha enviado en busca de sus hijos, que la reina ha muerto y que no hay herederos.

—¿La reina? ¿Qué reina?—pregunta Mah Phou.

—La reina de Birmania.

Llorando, pero no osando

desobedecer, Mah Phou atrae a los niños hacia sí, cae de rodillas y ruega a todos, con tocantes y patéticas palabras, que le permitan ir con ellos, aun para desempeñar el más miserable y vil oficio. U. Rai Gyan Thoo rehusa. No hay lugar para ella en la grandeza del mundo. «Los reyes olvidan», dice. Por orden del Supremo Señor de la Tierra y el Cielo debe permanecer donde está.

Luego ordena a los hombres de su séquito que hagan los arreglos necesarios para el viaje de su futuro rey y su hermano.

Los niños permanecen quietos en sus alegres vestiduras, pero están turbados y temerosos.

Mah Phou se ha puesto en pie. Parece que se hubiera convertido en bronce; un modelo de sujeción y dignidad, mezcla de color, belleza y gracia. (El telón desciende lentamente).

## Escena II

La misma noche. La casa de un mago chino, Hip Loong, junto al río; un sitio adornado con cosas chinas: dragones de oro con ojos de jade, relucen en los obscuros rincones; hay Budhas de gigantesco tamaño adornados de metales de incalculable valor, con cabezas oscilantes; y enormes banderas, con franjas multicolores y linternas en cuyos cristales están pintadas figuras grotescas. El aire está impregnado de la fragancia de los inciensos orientales. El mago, reclinado en un diván, fuma opio, lentamente, sumido en los esplendores de la China: el azul y el rojo vivo dominan por doquier. El mago tiene la apariencia de una nuez arrugada. Su frente es como un enrejado de arrugas. La coleta trenzada con púrpura rodea dos veces su cabeza. Sus manos son como garras. Parece un desenterrado.

Entra Mah Phou.

El mago le indica en silencio uno de los cojines que se hallan a poca distancia. Escucha lo que ha ido a decirle. Permanece impassible ante una relación aparentemente tan trágica. Solamente los dragones se mueven y las cabezas de los Budhas oscilan lentamente como péndulos. Cuando termina de hablar, Hip Loong contesta:

—Así concluye siempre el amor. He vivido mil años y

en este planeta siempre es lo mismo.

Mah Phou no le escucha. —¿Cómo puedo reunirme con mis hijos?—pregunta una vez más.

—Puedo convertirte en un pájaro—dice el mago.—Podrás entrar en el Palacio y observar la terraza en que se cultivan las rosas sobre el mar.

—¿Qué pájaro?—pregunta temblando.

—Puedes tomar la forma de un ánade blanco, porque aunque eres una mujer y trastornada, como son todas las mujeres, eres pura: eres la hija de marfil de un hombre y del amor.

Mah Phou no acepta.

—Transformadme en un pavo real; son más hermosos.

El mago, reclinado sobre un codo, sonríe, y su sonrisa burlesca es una revelación evidente de que comprende. (Telón).

## Escena III

Los jardines del palacio del rey. Hora: Media tarde. Se ven columnatas de rosas por todas partes. Hay fuentes con juegos de agua, que arrojan una lluvia de agua de lirios. Los pavos reales se pasean con solemne paso por el verde césped. Solamente uno, más grande y más hermoso que los demás, está solo, con la cabeza lánguida y la cola caída, entre los anchos pilares de la terraza que da sobre el mar. La escena es un derroche de luz y de color, acompañada de sombrío silencio.

Entran algunos cortesanos, quienes discurren como perturbados al tiempo que van hacia el Palacio.

Entran Mung Pho Min y U. Rai Gyan Thoo, acompañados por médicos y astrólogos.

El rey no puede pasar de la noche, dicen los médicos. La repentina y misteriosa enfermedad que lo ha atacado pone en jaque sus conocimientos científicos.

Los astrólogos declaran que las estrellas en su curso luchan contra su restablecimiento; sólo un milagro podría esperarse; el nuevo día lo verá muerto.

Los ministros se miran consternados y atraviesan la terraza con las cabezas gachas.

El pavo real despliega su cola sobre la muralla y lanza un melancólico grito de hondo dolor. Todos los que lo escuchan quedan presas de un horror supersticioso. El pavo real pliega su hermosa cola y se engolfa en sus meditaciones.

—Este pájaro no es como los otros pájaros—declara un astrólogo.—Lo he observado en los años anteriores. Está siempre solo. Los otros le huyen. Pienso que tiene alma.

—Os engañáis—replica su colega.—No es sino un demonio. Observad sus ojos; no son los de un pájaro; son los de un espíritu aprisionado.

Se unen el grupo de los ministros.

El pavo real cierra sus ojos.

Entran los dos jóvenes príncipes acompañados por dos grandes perros Pegu. Conversan en tono melancólico, caminando lentamente. Los siguen dos pajes de honor que llevan un canasto con granos. Los jóvenes los distribuyen entre los pájaros que se acercan apresuradamente a ellos. El pavo real permanece inmóvil en la muralla; observa constantemente a los jóvenes. Entonces el mayor se le acerca con un gran puñado de granos y se lo ofrece, pero el pavo real no los come.

—Nunca te comprenderé, reina del reino de los pájaros, dice, y acaricia sus plumas. A su contacto el plumaje reduce aún más radiante, con más exquisito brillo.

El príncipe conversa con el pájaro en voz baja y místico lenguaje. Le dice que el temor de todos es que el rey está enfermo de muerte, pues yace allí en la más extraña y dolorosa agonía; que su corazón

y el de su hermano están traídos por una pena que no halla palabras para expresarse. El pájaro escucha ansiosamente. Y si el rey los abandonara, el príncipe reinaría en su lugar. Tal perspectiva lo llena de temor. Desearía, si el rey faltara, volver a vivir en el bosque con la madre que le sabe que los espera allá.

El pavo real extiende su plumaje como si fuera a huir, luego lo baja de nuevo y por sobre él mira al joven príncipe.

El sol los envuelve a todos repentinamente en un rayo de rosa, púrpura y oro. Un sirviente desciende, se detiene y cruza el césped.

—El Señor de la Tierra y el Cielo quiere ver a sus hijos; se acerca al gran misterio. (Telón).

## Escena IV

La habitación de Hip Loong, el mago. Tiempo: la misma noche. El telón descubre a Mah Phru, que ha vuelto a adquirir la forma humana, y al mago.

El mago le dice que le ha vuelto a dar su primer voto sólo porque se lo ha implorado; y que sus horas están contadas a consecuencia de la insensatez de haber roto el voto de cinco años atrás.

—¿Pero vivirá el Rey? murmura Mah Phru.

—El Rey vivirá y alcanzará la felicidad con otra más hermosa que tú. Así será. Tu vida por la suya.

—El precio no es nada. ¿No he contemplado al amado de mi corazón, oído su voz, temblando de placer a sus pies? ¿No he visto acaso a mis hijos en la dignidad de príncipes reales y sentido el tacto de sus manos?

—¿Estáis contenta, entonces?

—Sois un mago; podeis leer en mí.

—No es la magia lo que vale, es el amor. (Telón).

## Escena V

La cámara del Rey, vasta y sombría. En mudillos cojines y cubierto de azul y oro, bajo un palio de terciopelo crema y recamado de perlas, con pavos reales bordados, yace Meng Beng enfermo de muerte; su faz tiene la palidez cenicienta de los hombres de piel morena. Los ministros, servidores cortesanos, toda la abigarrada muchedumbre de una corte oriental, está diseminada en grupos ansiosos que observan y esperan. Solamente el espacio inmediato al lecho está despejado. Afuera, el alba se alza sobre el mar y filtrándose por las aberturas da una claridad de luz de pálido a la gran cámara.

El son grave de un gongo y el canto de mil pájaros rompen el angustioso silencio del palacio.

—Llega a su término, murmuran los médicos.—Todos observan al moribundo.

—Todavía su estrella está en lo alto, dicen los astrólogos. Un rayo del sol. Levante llega hasta él como una caricia. Abre los ojos. Sus hijos se acercan. Le incorporan sobre los cojines y le dan un calmante. Se reanima débilmente.

A lo lejos las puertas se abren con estrépito. Una mujer joven y apasionada, llega, participando con violencia las manos que quieren cerrarle el paso.

Busca al Rey.

!Os traigo la vida! exclama. !Os traigo la vida!—y repitiéndolo cae muerta a sus pies.

El Rey se incorpora. Permanece inmóvil.

El sol desparrama sobre todos como una bendición de oro. Las joyas brillan radiantes. El mundo de los pájaros canta. (El telón cae).

## Efusivo mensaje de Mr. John Barret

Hemos recibido, agradeciéndole debidamente, el siguiente mensaje al cual correspondemos con gusto:—«The University Club Fifth Avenue & 54th, Street New York,

El suscrito, JOHN BARRET, mirando hacia atrás el fascinante panorama de los grandes cambios internacionales realizados en los dos últimos decenios, e inspirado en su constante interés en los nobles principios del Panamericanismo, que principió con su instructiva experiencia como delegado se los Estados Unidos a la segunda Conferencia Panamericana reunida en México en 1900, aumentado por los servicios gratamente recordados como Ministro de los Estados Unidos en las tierras hospitalarias de la Argentina, Colombia y Panamá, probado por los esfuerzos leales y pacientes durante catorce años de perseverante labor como Director General de la Unión Panamericana y funcionario y servidor de las veintuna Repúblicas Americanas; y ahora continuado agradablemente en su nuevo trabajo de Consejero General y Arbitrador Especial en asun-

tos panamericanos y otros de carácter internacional, y también en las funciones altruísticas de Vice-Presidente y fundador de la Sociedad Panamericana de los Estados Unidos y Presidente del Grupo Internacional Panamericano, y mirando hacia el futuro en la todavía más amplia perspectiva del porvenir internacional, aprovecha la oportunidad para enviar a usted, como un miembro de la comunidad panamericana, sus mejores deseos por que el Nuevo Año traiga a usted y a los suyos salud y felicidad, y a la gran causa panamericana y de la paz del mundo no sólo su constante cooperación para realización de sus ideales y para hacer perdurable una era de extraordinario progreso, prosperidad y buena voluntad entre todos los pueblos americanos y entre todos los países que se extienden desde Canadá y los Estados Unidos en el Norte hasta Chile y la Argentina en el extremo Sur, y por que estos sentimientos se propaguen también en toda la extensión del Mundo.

JOHN BARRET

# De "La Gaceta"

—Se emancipa a los menores Humberto Ramírez Bejara y señorita Blanca Rojas.

—Se concede permiso para obrar tres turnos cada una las Juntas Edificadoras de la mita de Candelaria de Alajuela, de la iglesia de Grecia, la ermita de Tambor de la Ajuela y del kiosco de la ciudad de Guadalupe.

—Se acepta la renuncia del Inspector Cantonal de Aguas de Grecia, don Miguel Soto R., y se nombra en su lugar a don Juan Lorenzo Oviedo.

—Se desecha el recurso de revisión interpuesto contra un auto del Gobernador de Puntarenas, por Pedro Quirós García en causa por injurias graves seguida contra Angelina Villafañé Nelson.

—Los señores Jaime Rojas Bennett, Lic. Castro Ureña, don Juan María Solera Rodríguez, don José María Zeledón Brenes, don Luis Demetrio Tinoco Gutiérrez y don Félix Wiss Meyer, nombrados para construir la Directiva del Banco Nacional de Seguro, aceptaron su cargo y juraron su fiel cumplimiento.

—Se autoriza a la Junta de Educación de la ciudad de Heredia para invertir hasta la suma de \$ 11,400.00 en reparaciones de las escuelas a su cargo.

—Se aprueba la transacción celebrada entre el Administra-

—Se aprueba el arreglo celebrado entre el Administrador del mismo ferrocarril y doña Adelina Padilla v. de López, mediante el cual ésta cancela por \$ 4,000.00 su reclamo contra aquella empresa, presentado con motivo de la muerte de su hijo el brequero Baltasar López Padilla, ocurrida en un accidente del servicio.

—Se aumenta al músico mayor de la banda militar de Alajuela, señor Miguel Sibaja, su pensión de retiro a la suma de ochenta y cinco colones mensuales.

—Se otorga a los señores Ramón Loaiciga Cabrera y Pedro Villegas, músico de la banda militar de Liberia, una pensión vitalicia de retiro, de \$ 140.00 mensuales al primero y de \$ 60.00 al segundo; una pensión de \$ 38.50 al inválido Clodomiro Vado Guido y otra de \$ 60.00 al músico retirado Manuel Flores Torres, ambos de la banda militar de Puntarenas.

—Se ha inscrito en el Registro Cívico de Puntarenas al señor Matilde Maradiaga Méndez, como costarricense natural.

## Los últimos duelos

Dinora Sáenz, de 3 años, vecina del distrito de la Catedral, hija de Ernesto Sáenz y Auristela Valverde.

María Castro de 2 años, vecina del distrito del Carmen, hija de Héctor Castro y Dolores Porras.

María Molina, de 85 años, vecina de San Francisco de Mata Redonda, hija de Espiritusanto Molina y Trinidad González.

Guillermo García, de 20 años, vecino del distrito del Hospital, hijo de José Alejandro García y María Luisa Arguedas.

Marcelino Mejías, de 30 años, vecino de Turrialba, hijo de José Antonio Mejías y María Céspedes, vecinos de Juan Añas.

David Parma Boch, de 52 años, vecino de Las Juntas, jamaicano, hijo de David Parma y Susana Boch.

Haydée Madrigal, de 8 años, vecina del Desmonte de San Mateo.

## El Reglamento para la administración de los servicios públicos

En «La Gaceta» se ha publicado el Reglamento para la Administración de los servicios públicos de esta capital. Las comisiones respectivas se instalarán a las doce horas del 20 de enero de cada año, pero las que últimamente se nombraron fungirán desde el 1.º de enero del año próximo. Ese mismo día deben juramentarse en la sesión que celebrará la Municipalidad. Una vez instalados procederán al nombramiento de los miembros encargados de recibir de la Municipalidad la maquinaria, implementos, enseres, herramientas etc.

## La aglomeración de gentes en los tranvías es un peligro

Duante los días de corridas de toros en el circo Rodó Co. es tal la aglomeración de personas en los carros de tranvía que se ven obligados a ir colgando de los balcones de los mismos con grave peligro para su vida, pues no es la primera vez que chocan contra los postes de la luz que quedan a los lados de la línea o bien, caen sobre ésta, sufriendo golpes de consideración.

La empresa debiera tomar las medidas del caso para evitar este abuso ya que para ella no reporta ninguna ganancia el exceso de pasajeros en la forma indicada puesto que los conductores no pueden cobrarles el precio de su pasaje, por lo mismo que van fuera del carro y en cambio sí está expuesta a reclamaciones en caso de que ocurriera algún percance.

Por otra parte, entendemos que a los conductores de los carros les está prohibido aceptar más pasajeros que los que en realidad caben, y en este caso debe exigírseles el cumplimiento de esta disposición.

Por atender a las exigencias del tráfico de pasajeros en esos días, la empresa debiera poner al servicio un número mayor de carros, como lo ha hecho en otras ocasiones, sobre todo ahora que el movimiento será mayor con motivo de las Olimpiadas.

No dudamos que Mr. Zink atenderá esta indicación que buenamente le hacemos, como acostumbra hacerlo con todas las que la prensa le señala en bien de la comunidad y en pro del buen servicio de la empresa que tan acertadamente dirige.



A todo hombre le deleita que su esposa sea fuerte, robusta y cariñosa y nada sino abundante salud puede dar esas cualidades. Si esta salud falta, ahí está la verdadera fuente de robustez para los debilitados, la justamente famosa

### EMULSION DE SCOTT

ANUNCIESE UD. EN ESTE DIARIO



# TE

SABROSO Y SIEMPRE FRESCO

De venta en todas partes  
R. E. SMYTH Y Co.  
REPRESENTANTES

NICOLAS MONTERO  
CONSTRUCTOR

Edificios de toda clase  
Teléfono 778

## Contratistas

Para ayudarles a calcular sus propuestas para las calles de San José les ofresco precios de

### Asfalto

que conforme con las especificaciones de la Asphalt Association.

Calentadores, Mezcladores Herramientas para aplicar Asfalto y cemento asfáltico.

### Cemento "Dalen"

que reunen las pruebas de la American Society for Testing Materiales y el Gobierno de los Estados Unidos.

Quebradores de piedras, Mezcladores de Cemento y Maquinarias de todas clases marca Wettlaufer and Fox Bros Company

Central American Agencies

Apartado 679  
75 varas al Norte de la Botica Oriental

## Los exámenes de la Escuela que regenta la Sta. Fernández Montúfar se practicaron ayer

A la 1 p. m. de ayer se llevaron a cabo los exámenes de la Escuela que regenta la estimable señorita Adela Fernández Montúfar. El acto tuvo lugar en la Escuela Anexa al Colegio Superior de Señoritas.

Fue completo el éxito del profesorado y alumnos de tan simpático establecimiento educativo, acerca de cuyas tareas escolares hemos oído los mejores elogios a los padres de familia que han utilizado eficazmente sus servicios para la cultura de sus hijos. Ayer quedó comprobado ese buen juicio sobre aquella escuela, a la cual deseamos la mayor prosperidad en el nuevo año.

Dr. HERDOCIA  
MEDICO Y CIRUJANO  
De la Facultad de Medicina de Paris

Enfermedades de los Ojos, Oídos, Nariz y Garganta

HORAS DE CONSULTA  
De 10 a 11.30 y de 2 a 4  
Contiguo al Teatro Variedades

QUONG TAI CHONG & CO.  
(JACOBO SANCHEZ)  
Importadores y Exportadores  
PUNTARENAS C. R.

## CACAO MOLIDO Q. H.

- SUPERIOR CALIDAD -

Fábrica situada 50 varas al Este  
Botica La Dolorosa

Se tuesta café ajeno garantizando trabajo

## SUSCRIBASE A ESTE DIARIO

En la

# Librería Española

de María V. de Lines

encontrará Ud. preciosos arbolitos de Noche Buena, bombitas y adornos para los mismos, cochecitos para muñecas, troles y triciclos para niños, juguetes de cuerda, muñecas para tocador, bibelots y bebés de porcelana, de últimos estilos.

Visite hoy mismo nuestra casa y se convencerá de lo variado del surtido y de lo reducido de sus precios

Ya está a la venta el Almanaque María v. de Lines para 1925, conforme al meridiano de San José

# El Almanaque de las Tres Divinas Protectoras 1925

Nos será muy placentero que usted solicite un ejemplar de este artístico y lujoso Almanaque de pared en cualquiera de las farmacias donde se venden los famosos productos de la Casa Bayer, y se sirva aceptarlo con nuestros deseos por su prosperidad durante 1925.

Este Almanaque será un bello adorno para su hogar y habrá de prestarle, entre otros, el servicio de recordar a usted y a los suyos que la Cruz Bayer es la marca más digna de confianza, y que la Cafiaspirina no debe faltar en ninguna casa porque es lo mejor que existe para dolores de cabeza, muelas y oído; neuralgias; reumatismo; resfriados, etc. Obra rápidamente y nunca afecta el corazón.



# JUBOL

Laxante fisiológico. El único que opera la reeducación funcional del intestino.



El Jubol evita el apendicitis y el enteritis. Cura las almorranas. Impide el exceso de gordura y regulariza la armonía de las formas.

OPINIÓN MEDICAL:

«Para descargarse pronto del estreñimiento, basta solo al enfermo tragar sin masticar, cada noche, de 1 a 3 comprimidos de Jubol. Por un hemorroidario ese remedio tiene gran valor. Es tan verdad que las almorranas es una enfermedad muy frecuente que por todos los médicos que leen estas líneas, no hay uno solo que no pueda certificar la veracidad de lo que precede.»

Profesor PAUL SUARD,  
Antiguo prof. agregado a los Hospitales de Medicina Naval.  
Antiguo Médico de los Hospitales.

Establecimientos Chateaufort, 2, rue de Valenciennes, París. — Agentes Generales para Centro América: ARRABO CABRILLO & Co. —

Preparado en los Laboratorios del URODONAL

Agente en Costa Rica:



# Programa de los Juegos Olímpicos

que se verificarán en el Estadio Nacional, en el siguiente orden:

## Domingo 28 de Diciembre

A las 9 a. m. Solemne bendición del Estadio Nacional, por el Vicario General Mons. Porras.

A las 9 1/2 a. m. Partida de Foot Ball, entre las primeras divisiones de los Club Sociedad Gimnástica Española (Rojos) y Liga Deportiva Alajuelense, (Blancos).

## Lunes 29 de Diciembre

A las 9 a. m. Inauguración Oficial del Estadio Nacional. Desfile de los atletas de la Zona del Canal, Nicaragua y Costa Rica. Juramento de los atletas. Discurso del Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación, del representante del Comité Olímpico don Enrique Fonseca Zúñiga, y del representante de la Liga Nacional de Foot Ball don Carlos Salazar Gagini.

A las 9 y media a. m. Carrera de cien metros planos.  
Salto a lo alto con impulso  
Lanzamiento del martillo (16 Lbs. inglesas).

## Martes 30 de Diciembre

A las 9 a. m. Carrera de 800 metros planos.  
Salto a lo largo con impulso.  
Lanzamiento del Disco

A las 10 a. m. Match de Foot Ball, entre las primeras divisiones de los Clubs Libertad, (Negros) y Cartaginés, (Azules).

## Miércoles 31 de Diciembre

A las 9 a. m. Carrera de 10.000 metros planos.  
Carrera de 400 metros planos  
Salto con Pértiga. (Garrocha)  
Lanzamiento de la Jabalina.

A las 10 a. m. Match Internacional de Basket Ball. Equipo de Costa Rica contra el equipo de Canal Zone. El equipo vencedor obtendrá la copa obsequiada por el diario «La Tribuna».

## Jueves 1º de Enero de 1925

A las 9 a. m. Carrera de relevos de 800 metros  
Triple salto con impulso.  
Lanzamiento del peso (16 Lbs. inglesas)

Match Internacional de Base Ball. Equipo de Costa Rica contra el equipo de Canal Zone.

## Viernes 2 de Enero

A las 9 a. m. Carrera de 1500 metros planos.  
Salto a lo alto sin impulso.  
Carrera de Vallas (110 metros.)

A las 10 a. m. Match de Foot Ball. Primera división del Club Sport Herediano, contra el vencedor de la partida verificada el domingo 28.

## Sábado 3 de Enero

A las 9 a. m. Carrera de relevos, 1500 metros.  
Salto a lo largo sin impulso.

A las 10 a. m. Sensacional partida de Base Ball entre el primer equipo de Nicaragua y el equipo vencedor en la partida efectuada entre los equipos del Canal Zone y Costa Rica. El equipo vencedor obtendrá la copa obsequiada por el diario «La Opinión».  
Carrera de bicicletas (Velocidad)

## Domingo 4 de Enero

A las 9 a. m. Carrera de bicicletas (Lentitud)

Interesante partida de Foot Ball, entre los dos equipos vencedores en las eliminatorias verificadas los días 30 de diciembre y 2 de enero. El equipo vencedor obtendrá la copa Benguria que será disputada entre equipos nacionales, según el deseo del obsequiante, como un trofeo que deberán disputarse los equipos en tres años. El equipo vencedor obtendrá en definitiva la copa «Diario de Costa Rica».

A las 10 y media a. m. Gran Match de Polo, entre las primeras divisiones de los club San José y Cartaginés.

A las 11 horas. Entrega de los premios a los vencedores. Desfile de los atletas victoriosos. Final de los Juegos Olímpicos.

Chas White, Presidente; Dr. A. Vargas Araya, Vice Presidente; Dr. Ricardo Moreno Cañas, Tesorero; Francisco María Muñoz, Secretario; Manuel Rodríguez T., Pro Secretario.

Vocales: Alberto T. Brenes C., Gilberto Crespi, Eduardo Garnier, Pío Luis Acuña, Francisco Meléndez, Lesmes Sáure3, M. M. Marsh, Enrique Fonseca Zúñiga, Alberto Brenes Mora, Joaquín Vargas Coto y José María Pinaud.

# La situación financiera de Costa Rica etc.

Viene de la pagina 1

Reclamación F. y E. Herrero	31.130.49
E Rodríguez	86.200.00
Glustiniani	100.620.00
Piza e Hijos	17.437.64
Pacific Mail	67.647.50
United Fruit Company	97.166.64
Gabb	20.000.00
Alberto Moreno	6.000.00
Exportadores café	69.819.63
<b>Total</b>	<b>496.061.90</b>

6.—En números redondos calculo que el Año Fiscal nos dejará una disminución de dos millones en la Deuda Pública. Durante una larga serie de años, nuestros Presupuestos cerraron con déficit y la Deuda Pública crecía de año en año, en forma alarmante. Sólo durante la primera Administración de don Ricardo fue posible disminuirla en . . . .  
C 630.952.26, equivalentes a C 1.200.000 de la actual moneda. Con el actual ejercicio fiscal, son tres ya, los años en que podemos señalar disminución del pasivo nacional, en la siguiente proporción:

En 1922	770.719.79
" 1923	806.909.53
" 1924	2.000.000.00 (aproximado)

7.—Entre las medidas que han conducido a tan mejorada situación fiscal, considero de mayor eficiencia las siguientes:  
1.—El arreglo de la Deuda Flotante.  
2.—El implantamiento de la Oficina de Control.  
3.—La fundación de la Caja de Conversión.  
4.—La reglamentación de las compras del Estado y de la Oficina de Pagaduría Nacional.  
5.—La Reforma de la Inspección General de Hacienda.

Todas esas creaciones han sido trascendentales para la buena marcha de la Administración Pública. La primera constituye algo definitivo; la Oficina de Control y la Caja de Conversión, puede decirse que están ambas, consolidadas y que no requieren ninguna mejora de importancia para su perfecto funcionamiento. En cuanto a las dos últimas sí son susceptibles de continuas mejoras, para hacerlas rendir todos los beneficios que es dable esperar de las mismas.

Estimo que nuestra Administración Pública, dentro de la natural imperfección humana, es bastante buena. Si no oagulosos de ella, sí podemos mostrarla sin sonrojo, sobre todo, en lo que respecta a pureza administrativa.

La libertad de prensa es absoluta. Los libros de la Contabilidad y las cuentas de todas las oficinas públicas están al alcance de todo contribuyente, y, ningún periódico, ni ningún particular ha podido señalar ninguna incorrección de monta. Ha sido preciso abultar con grandes títulos alguna pequeña evasión de dineros, tan pequeña, que no alcance a cubrir el sueldo de un policia, para darnos el lujo de creernos envueltos en algún Panamá. Y aún esas pequeñas incorrecciones son remediadas, con energía, en cuanto llegan a conocimiento de los funcionarios públicos.

8º.—Creo, que durante el próximo año podrá darse pleno impulso a la edificación de las Escuelas, prevista por el Decreto respectivo, y que se contará con los medios necesarios para construir alguno de los edificios públicos de que tan necesitada está la Administración. El Departamento de Paquetes Postales no cabe ya en el local que ocupa, y esto ocasiona dificultades en ese despacho. Urge proveerlo de un edificio adecuado a la importancia que ha adquirido.

Necesitamos adquirir las embarcaciones necesarias para asegurar las comunicaciones con las fronteras, e impulsar el comercio de cabotaje; dotar

con los mercados consumidores; dragar el Puerto y resolver el problema del Muelle. Todas esas son necesidades cuya satisfacción pide el país. No sé en que orden dispondrá nuestro Jefe que se emprendan esos trabajos, ni a cuáles creará conveniente dar la preferencia. Todos esos propósitos se enuncian en pocas líneas, pero exigen fuertes sumas y el tiempo necesario para convertirlos en realidad.

Como organismo nuevo, espero, que el Banco de Seguros estará en pleno funcionamiento antes de terminar el nuevo año. Confío en que su Directiva compuesta de elementos prudentes y entusiastas, a la par, sabrá darle la organización delicada que requiere, e imprimirle una sabia dirección desde el principio. Tengo la seguridad de que el país sabrá acuerpar la Institución como lo hizo y sigue haciendo con la Caja de Conversión.

9º Y, aquí, principio a contestar su pregunta referente a la cooperación del público. Pocos pueblos tienen un don de adaptabilidad tan exquisito como el nuestro y no hay muchos que sepan responder de un modo tan entero a cualquier impulso de progreso y bienestar. Su comprensión es fácil y le permite adaptarse a toda disposición gubernativa que considere bien intencionada. Tiene confianza plena en su gobierno y la demuestra cooperando con él en la obra de su adelanto.

Medidas que, en muchos países son recibidas con desconfianza y a veces con abierta oposición, encuentran expedito el camino y llana la ejecución. Hemos variado el valor de la moneda de plata y los temores de que sería rechazada, lo mismo que las prevenciones de que sería acaparada, resultaron, como debía ser, infundados.—Hemos introducido un nuevo billete, de alcance y forma distintos de los acostumbrados, y el nuevo valor, adquirió carta de naturaleza sin la menor dificultad. Creamos un nuevo organismo monetario, desconocido hasta de nombre, por la inmensa mayoría de los habitantes, y éstos saben usarlo, desde el mismo día en que principia a funcionar, como si toda la vida hubiera existido.

10º.—Esa adaptabilidad ha permitido realizar, sin esfuerzo, la mejor de nuestra moneda y obtener la estabilización del cambio que permanece al 400 0/0, sin fluctuaciones, desde hace diez meses.

Al terminar el año habrá sido incinerado al rededor de un millón de colones inconvertibles y sustituido por billetes convertibles a presentación. El valor de éstos, en circulación se acerca a tres millones. Creo que esa cantidad es suficiente para dar valor fijo al resto de la circulación, y que podrían suspenderse las incineraciones mensuales sin temor de afectar el cambio.

11º. En cuanto a nuestro Comercio Internacional las siguientes cantidades expresan su monto hasta el 30 de setiembre:

Valor de la importación	33.201.324
Valor de la Exportación	50.000.000 (aproximado).

Las variaciones que en esas sumas introduzcan los datos del último trimestre, por muy importantes que sean, no destruirán el saldo favorable de nuestra balanza mercantil. Digo favorable, en el sentido absoluto, ya que ese saldo, será suficiente para cubrir las importaciones invisibles y el servicio de nuestra Deuda Externa.

Deuda inglesa £ 1.442.240.00  
Deuda francesa Fr. 31.845.500  
La primera ha sido reducida en £ 36.160.00 y la segunda en francos 424.000.00

Su última pregunta se refiere al porvenir. Son tan falaces las previsiones humanas que no deseo ser muy optimista en las m'as

Por otra parte, el conocimiento general y hasta vulgar de que a las siete vacas gordas suceden las siete flacas, está siempre confirmado por la historia económica. Los negocios, como las mareas, tienen su flujo y reflujo. A un periodo de actividad sigue otro de depresión, y a una época de altos precios suceden años de pequeños valores.

Es de buena política económica abrir en épocas de abundancia los graneros de Egipto y economizar para el tiempo de carestía. Es cuando se impone la mayor prudencia en los gastos, y estoy de acuerdo con la expresión del Señor Presidente, de que estamos marchando a todo vapor, y que es conveniente vigilar las válvulas de seguridad. Para el gobernante como para el pueblo, la principal de esas válvulas, está en el Presupuesto de gastos. Su reducción, antes de que la imponga la necesidad, es lo que puede mantenernos a flote.

No es fácil que las rentas se sostengan al mismo nivel, el próximo año. Muy largo sería explicar los motivos que hacen tener esto. Daría cualquier cosa por equivocarme, pero creo tener fundamento para estos temores.

De todos modos, ellos podrían ser tomados en cuenta para extremar el cuidado en los gastos, y la diligencia en la recaudación de las rentas públicas en la seguridad de que tal política nos evitará, de todos modos, inquietudes y dificultades.

Soy del Señor Director, muy atento y seguro servidor  
Tomás Soley Guell

Nota de "LA OPINION". En una de nuestras próximas ediciones tendremos el gusto de referirnos extensamente al laborioso informe que en contestación a la serie de preguntas que nos permitimos dirigirle en servicio de nuestros lectores y del país en general, nos envía el Señor Ministro Soley, a quien agradecemos de modo muy especial su exquisita amabilidad en deferir al ruego que le hicimos de comunicarnos sus impresiones sobre el estado fiscal y ganancias del país al concluir el año en curso e iniciarse el de 1925, información que consideramos de suma importancia para todos los costarricenses.

## Gratis Para Hombres

El Nuevo Maravilloso Método para Producir Vigor y Fuerzas Juveniles.

Es nuestro deseo de llamar la atención de cada uno de nuestros lectores sobre un notable descubrimiento científico que ofrece una oportunidad para el completo restablecimiento del vigor varonil por un medio seguro y rápido. Miles de hombres que proban



varios otros métodos, tratando los internos y externos y fracasaron, han usado este nuevo científico método que resulta verdaderamente magnífico. \*Dirigirse a los por este método. \*Dirigirse a los por este método.

# La audición de antenoche en la Escuela de Música de "Santa Cecilia"

Con un ameno programa se llevó a efecto el acto de clausura de los estudios de música y canto en la Escuela de Santa Cecilia durante el corriente año, reventada por el Profesor don José Joaquín Vargas Calvo.

Un selecto auditorio gustó las inefables dulzuras del piano, del violín, y las modulaciones del canto.

Enviamos una calurosa felicitación al Profesor Vargas Calvo y a sus aprovechados discípulos, que con tan buen gusto ejecutaron los diversos números del programa.

Los coros, en especial, estuvieron admirables.

Recordamos también los números de piano de las señoritas Ramoncita Obregón y Carmen Figueres, sin que esto signifique mayor distinción sobre el buen éxito de los otros números, como tampoco hacemos más que expresar en una forma sincera y espontánea la grata impresión que nos dejara el número de violoncello y violín, ejecutado por los jóvenes Alberto Arce y Joaquín F. Vargas, quienes ejecutaron «L'Elisire D'Amore», acompañados magistralmente al piano por la Srta. Virginia Zeeler, quienes al interpretar con toda la sensibilidad de su alma de artista la obra del insigne Maestro Donizet—Danza,—hizo brotar de sus manos encantadas, colares de melodías para adornar el canto del violín y los sollozos del violoncello.

Hacemos los votos más sinceros por los futuros éxitos de este prestigiado establecimiento que hará la cultura artística costarricense.

El acto final a que nos referimos se ajustó el siguiente programa:

Escuela de Música Santa Cecilia

Audición de Alumnos

26 de Diciembre de 1924

## PROGRAMA

- 1.—Himno Nacional. Coro a cuatro voces, Mnl. Ma. Gutiérrez (arreglo de J. J. Vargas Calvo)
- 2.—Reseña del curso de 1924. (María Cristina Diti.)
- 3.—Mazurka «Printaniere». Piano a cuatro manos, P. Farbach, (Carlos Mnl, Brenes y Edwin Góngora),
- 4.—Gradle Song. Violín y Piano, M. Hauser (Rosalina Baldioceda y Carmen París).
- 5.—Capuleti ed i Montecchi. Piano. Bellini (Guillermo Arié.)
6. Samson et Dalila, Violines, Violoncello y Piano—Saint Saens (Clase de conjunto: Manuel de la Paz, Alberto Arce, Fernando Peña, Rosalina Baldioceda, Arnoldo Sánchez, Carlos Luis Moya, Martín G. Quirós, José Tomás, Bernardo García, Carlos Peña, Baltasar Salazar, Joaquín F. Vargas y Alberto Montes de Oca.)
- 7.—La Sonnambula, «A Foscò Clelo». Coró a cuatro voces, Bellini, (Clase de conjunto coral)
8. Postillons Morgenlied. Piano. G. Merkel (Rosario Rodríguez).
- 9.—Oriental Violín y Piano. César Cui (Alberto Arce y Alberto Montes de Oca)
- 10.—Melodía. Piano, Paderewsky (Clemencia Cartín).
- 11.—Valse. Op. 64. Piano. Chopin (Carmen Figueres).
- 12.—L'Elisire D'Amore. Trio, Donizetti-Danza (Alberta Arce, Joaquín F. Vargas y Virginia Zeeler).
- 13.—Rustle of Spring. Piano. Ch. Sinding, (Ramoncita Obregón).
- 14.—Menuet. Caprice, Orquesta: G. Parés. (Clase de conjunto).
- 15.—Don Juan. Fantasía para dos pianos, Mozart-Al-

## El Ministro de Seguridad ha dispuesto que durante los días cívicos no se tire de las orejas a San Jorge

Don Pompilio Ruiz, Ministro de Seguridad Pública, llamó ayer a su despacho a los comandantes de policía, dándoles instrucciones terminantes para evitar, durante los días cívicos, que se tire de las orejas a San Jorge.

Don Pompilio le ha declarado la guerra al churruco y está dispuesto a hacer respetar la ley aunque para ello tenga que llegar a los mayores extremos.

La medida es correcta, pero don Pompilio va corriendo el riesgo de que se convierta en una ridícula pantomima.

Por otra parte se espera que el Director de Policía ordene el decomiso de armas prohibidas.

**PERFUMES**

Igual a la más afamada marca francesa

**L'ORIGAN**

Chypre, Pompel, Divins, Agua de Colonia, Lociones, Polvos L'O RIGAN, etc.

Pídase catálogo ilustrado.

**Llobe Act. Ges. Hameln s/Weser, Alemania**

berti. (Ramoncita Obregón y Manuel de la Paz).

16. Tannhauser, «Rivedo al al fin». Coro de III acto. R. Wagner (Clase de Conjunto Coral).

La Escuela de Música «Sta. Cecilia» estará abierta todo el año. En Enero y Febrero próximos, habrá clases de Piano para todos los que quieran aprovechar ese tiempo en sus estudios. El curso de Teoría y Solfeo, Violín, etc., se abrirá el día 2 de marzo.

J. J. VARGAS CALVO  
Director

## Se agotó la emisión de números de lotería del Año Nuevo para el 1. de Enero

Ayer fuimos informados en la Tesorería de la Junta de Caridad, de que ya se había agotado la emisión de números para el sorteo que ha de correrse el 1.º de Enero, y cuyo premio mayor es de cien mil colones. Demuestra este hecho el gran entusiasmo que existe en el público, para este sorteo extraordinario, porque es muy halagador el referido premio de cien mil colones, con los cuales sale de apuros cualquiera.

De Limón pidieron en estos últimos días, una gran cantidad de billetes, lo mismo que de la ciudad de Alajuela, las dos provincias que han siempre vendido mayor cantidad de números.

Ya en la mañana de ayer, en esta capital, los vigésimos terminados en cinco se vendían con premio, debido a la creencia de que el premio mayor ha de terminar en esa cifra.

Mucho nos alegramos de que este sorteo extraordinario de la Lotería se haya vendido en su totalidad, pues dejará una magnífica ganancia para el Hospital de San Juan de Dios, en donde hay necesidad de hacer muchas e importantes reformas después de los terremotos del mes de Marzo pasado.

TOS, EXTINCIÓN DE VOZ

**PASTILLAS de PALANGIÉ**

(Clorato de potasa y brea)

El mejor remedio en todas las afecciones de la garganta, la inflamación de las amígdalas, la ulceración de las enoias, las aftas, la ronquera.

En todas las Farmacias.

**Guillermo Niehaus & Co.**

**Ofrecen en lotes de**

**10 qq. para arriba**

**Azúcar 1a. a \$26.00 por qq.**

“ 2a. a 25.00 “

“ 3a. a 12.00 “

**“La Vanidosa”**

Números favorecidos en el sorteo verificado el 24 de los corrientes:

Primer Premio: No. 6245 Un cosechero de manzanas

Segundo Premio: No. 2795 Un bebé en su canastilla

Tercer Premio: No. 4865 Un corte vestido de seda

Se ruega a las personas favorecidas pasar cuanto antes a recoger los premios.

**Llegaron máquinas de sumar**

**BURROUGHS**

**Arthur Savage & Co. Ltd**

DEBILIDAD, NEURASTENIA  
CONSUNCIÓN, CLOROSIS  
CONVALESCENCIA

**ANEMIA**

VINO y JARABE

**Deschiens** a la Hienogel

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy útil a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — FARMACIA

**SUNSET**

- Para teñir -



Vestidos, cortinas, medias, adornos etc. etc., del color que se quiera combinándolos debidamente. Pronto se publicarán las diferentes maneras de obtener los nuevos colores que están en moda

El Arte de Sazonar se halla en una botella de

**SALSA**

**LEA & PERRIN**

Agente en Costa Rica:  
E. De Mervilla



**La electricidad y el arte culinario**

**E**l deleite que se experimenta al preparar la comida en la cocina eléctrica es difícil de describir. La realidad excede siempre a cuanto pudiera imaginarse; y el ama de la casa seguramente aprecia la ventaja que resulta para su trabajo, de contar con un calor uniforme y todo él dentro del horno, no fuera.

La comida así, ni se quema ni puede estar demasiado hecha. Con la cocina Westinghouse se retiene todo el sabor y la fuerza nutritiva del alimento, ya que los jugos naturales se condensan, en vez de evaporarse.

Véanse las cocinas Westinghouse y solicítense una demostración práctica de su trabajo.

**H. T. Purdy**

Altos del Banco de Costa Rica, San José

**Westinghouse**

# Ultimas noticias de México

## Nuevas concesiones petroleras

Varias empresas petroleras han solicitado concesiones para la explotación de ricos terrenos petrolíferos ubicados en la región de Macuspana, Tabasco. «El Aguila» ha comenzado desde luego perforaciones.

Comisionados del Ejecutivo y de la Cámara de Diputados entregaron ya el proyecto de Ley de Ingresos de 1925, que en breve será remitido a la Cámara para su aprobación.

Un grupo de senadores presentará la iniciativa de que todo ciudadano mexicano que por voluntad del pueblo de la República haya sido electo democráticamente para ocupar la Primera Magistratura y desempeñándola con beneplácito general, entregándola a su sucesor en forma pacífica, será premiado con una pensión vitalicia de \$ 20,000.00.

El Embajador de Rusia en México, Petzkowsky, declaró: En toda Rusia sólo el Ministro del Exterior es diplomático de carrera. Nuestra Diplomacia es algo nuevo y los que para ella trabajamos lo hacemos de acuerdo con las innovaciones planteadas. El Primer Secretario de la Legación, hombre último que habla 12 idiomas, inclusive español, dijo, refiriendo al hecho que Petzkowsky acaba de dejar un Misterio para venir a México: Rusia ha querido enviar un personaje así de importante por este país el primero del nuevo Continente que tiene ministro del Soviet.

El Comité Internacional de Inquerros, del que Thomas Mount es Presidente, no tiene alguna intervención en el préstamo de cien millones para el Gobierno de México, declaró ayer oficialmente en audiencia.

La Secretaría de Guerra acaba de hacer designación personal del técnico que hará revista general a todo el

armamento del Ejército, a efecto de substituir todo elemento de guerra viejo o inadecuado que exista. Revistas generales llevaránse a cabo periódicamente con toda exactitud, y de los desperfectos que aparezcan en material, haránse responsables directores a los respectivos jefes militares.

Fue desechada por el Senado la credencial del presunto senador General José María Sánchez por razón de estar legalmente incapacitado.

En breve llevaránse a cabo la fundación del Banco Nacional de Ahorros. El Proyecto que discutirá el Senado, dice: Desde el momento en que póngase en vigor esta Ley, el Ejecutivo de la Unión mandará imprimir cien millones de pesos en estampillas que denominaránse de la «Ley del Ahorro Nacional»; entregáranse a la Junta Directiva para que ésta póngalas en venta en sus oficinas y en poblaciones que creído conveniente. Cada comprador tendrá su libreta adecuada para fijación de las estampillas que acreditan su depósito y tanto por ciento que devenga, y de determinada fecha en adelante serán canjeables por dinero efectivo.

Los Senadores que proyectan reformas constitucionales tendientes a favorecer la buena inmigración, declaran que la parte fundamental del proyecto establecerá que después de cinco años de residencia han observado buena conducta serán declarados ciudadanos mexicanos.

Accidentes de trabajo ocurridos en la República durante 1923 pasaron de 17,000, e indemnizaciones solicitadas montan a más de un millón de pesos.

El Comercio entre Nueva York y México ha aumentado notablemente en el corriente mes.

## Las fiestas patronales del Santo Cristo de Esquipulas en Santa Cruz del Guanacaste

Se han señalado los días del 6 al 18 de enero del año próximo para la celebración de las fiestas patronales del Santo Cristo de Esquipulas de la parroquia de Santa Cruz de Guanacaste. Con tal motivo habrá solemnes ceremonias religiosas que oficiará Fray Angel de Alot, cura de ese lugar.

Ya han empezado a circular los programas de estos festejos que prometen estar muy lucidos.

### ¡OIGA!

NESESITA Ud. reparar su cocina, motor, instalación de luz, etc., etc. llame al nuevo Taller Eléctrico.

Calle del Tranvía al Pá-fico.

Teléfono 539 R.

JUAN R. ACUÑA CASTRO

Electricista Montador

### Soleo de bonos

#### PRESTITO DE RECOMPENSAS

En el sorteo de Bonos de Recompensa verificado ayer, resultaron premiados los números siguientes:

Serie A de \$ 1,000.00

12, 14, 27, 169, 181, 214, 224, 228, 239, 269, 305, 314, 334, 352, 363, 381, 393, 303, 450, 472, 52, 518, 525, 526, 536, 542.

Serie B. de \$ 100.00

4, 6, 8, 27, 46, 51, 65, 78, 115, 122, 130, 136, 126, 187, 219, 251, 28, 301, 331, 339, 369, 385, 40, 436, 447, 463, 465, 481, 500.

La Administración Principal de Rentas (Banco de Costa Rica), pagará de hoy en adelante los bonos premiados y los cupones N.º 17.

#### Bonos de saneamiento de Puntarenas oro

En el sorteo verificado ayer resultaron premiados los números siguientes:

2, 16, 24, 41, 58, 76, 10 y 126.

Estos bonos y el cupón N.º 6 se pagarán de esta fecha en adelante, en la Contabilidad Nacional.

## Nuevos decretos del Congreso

Se aumenta el sueldo que devenga el Jefe de la Sección Jurídica de los Archivos Nacionales a la suma de \$250.00 mensuales, para lo cual se amplía el Presupuesto correspondiente para el año entrante.

—Se amplía en diez mil quinientos colones la partida «alquiler de locales para oficinas judiciales» del presupuesto del año en curso.

—Apruébase el contrato celebrado entre el señor Secretario de Estado en el Despacho de Fomento y don Oscar Gutiérrez para establecer un servicio formal de cabotaje y transportes entre el Puerto de Limón y el Puente Internacional del Río Sixoala con escala en Cahuita, Puerto Viejo y Gandoca.

—Se adiciona el decreto N.º 1 de 15 de agosto de 1914, en estos términos:

«Queda facultado el Poder Ejecutivo para no exigir al inmigrante la cantidad fijada, cuando se tratare de braceros trabajadores que vinieren con destino a las labores agrícolas.»

El presente decreto regirá desde su publicación.

## Alberto Sáenz Esquivel

Pasante de Abogado y Notario Público

Ofrece sus servicios profesionales al público en general y a la antigua clientela de los licenciados don Carlos y don Francisco Vicente Sáenz Esquivel.

Oficina 50 varas al oeste del Parque Central. Contiguo al despacho del Dr. Aniceto Montero. San José, 5 de septiembre de 1924.

## Herido en Escasú

Manuel Solís, de 28 años de edad y vecino de Escasú fue herido el jueves pasado en un bochinche.

Ingresó al Hospital de San Juan de Dios.

## Agradecimiento de una institución de Caridad

Tuvimos el gusto de recibir la amable visita de la señorita Clara Daum, entusiasta miembro de la Directiva de la casa de Refugio para niñas huérfanas de esta capital, quien nos manifestó que gracias a la generosidad de numerosas personas las asiladas habiau tenido una feliz Noche Buena, y que deseaba que por este medio, y en nombre de la Superiora y Hermanas y Junta Directiva se diera las gracias a todos aquellos que habian contribuido con dinero, ropas y juguetes en beneficio de las asiladas.

Con mucho gusto cumplimos la recomendación de la señorita Daum.

## ¿El reglamento de toros?

Desde la primera corrida de toros se arunció un reglamento y hasta la fecha todo ha quedado en veremos.

Es necesario ese reglamento. De lo contrario ni el Presidente de la corrida puede exigir, ni el público puede quejarse si es defraudado.

Seramente llamamos la atención al respecto.

## Entre rejas se encuentra un cura supuesto

Las autoridades respectivas instruyen la sumaria del caso contra un sujeto de nacionalidad extranjera que haciéndose pasar por misionero timó a varias personas.

Entre los perjudicados figura una monja.

El hecho ha causado viva indignación.

## 7a tienda mil colores Chiste

Un cliente le dice a Yankelewitz:

—Parece que la moda cambiará este año; ¿verdad?

—Sí—contesta Yankelewitz

—Y cómo serán los trajes de verano?

—Todos al contado.

Cuando compre vinagre, pida

## Vinagre del Reino

El mejor vinagre de mesa

a más de darle un sabor exquisito a las ensaladas; las colora dándoles una apariencia atractiva.

## La Platería Carrión

Se trasladó

A su nuevo local, situado en el PASAJE CHACON frente a Robert Hermanos.

¡No lo olvide!

Mande su trabajo a esta acreditada Platería Competencia - Garantía - Exactitud

## Urodonal Disuelve el ÁCIDO ÚRICO

Comunicaciones a la Academia de Medicina de París (10 Nov. 1906) y a la Academia de Ciencias (15 Dec. 1908).

Gota  
Calculos  
Reumatismos  
Arterio-  
Esclerosis  
Acidosis

EL URODONAL realiza una verdadera sangría urica (ácido urico, uratos y oxalatos).

### OPINION MEDICAL:

«En donde quiera que exista, el ácido urico no puede luchar contra este «derrame» disolvente y movilizador, el Urodonal, quien se echa de todos lados, de las fibras musculares de las paredes digestivas que entorpece, como de las tunicas vasculares donde se incrusta; del dermis que se empasta así como de los alvéolos pulmonares y de los elementos nerviosos que impregna... De lo que resalta la multiplicidad de los efectos bienhechores del organismo que, por sí solo, resume y resereta tantas indicaciones terapéuticas. Que se le haya de poner en duda antes de ensajarse; no parece ya posible en nuestra época, discutida y desconocer su valor.»

D. BETTOUX, de la Facultad de Medicina de Montpellier.

usive en Costa Rica: E. DE MERZEVILLE

## LITOGRAFIA

## MINERVA

de toda clase de trabajos  
almente de etiquetas

## Las Hemorroides

Se curan radicalmente con el uso de la

## POMADA MDY Y LOS SUPOSITORIOS MDY

Atreño-estipticas

Remedio muy eficaz; de uso fácil y aseado, gracias a la cánula re adaptada a cada bo

De venta en todas las Farmacias y Droguerías

LABORATORIOS MIDY 9, Rue de Compiègne PARIS

Es un placer saborear el verdadero aroma de un buen café.

Si quiere Ud. tener este placer

TOME CAFE TRES MONTES

Pídalo en todas partes

COFFEE ROASTERS CORPORATION  
Teléfono 605 y 903

AVISOS ECONOMICOS

TARIFA:—Cualquier número de palabras a una columna 4 céntimos la palabra por cada inserción.

—Inserciones a doble columna 5 céntimos palabra.

—No menos de tres inserciones.  
—PAGO ANTICIPADO.

Acabamos de recibir Terciopelos de seda para sobretodos y sombreros que estamos vendiendo a precios bajísimos.  
LA GLORIA. — SANTIAGO CRESPO & Co.

Se vende Hotel Atlas frente a estación Atlántico, informes en el mismo.

Tenemos para colocar \$ 2.000.00 en mo de todo color de pluma y de lana. Precios sin competencia.—  
FARMACIA GRILLO

Cemento "ALSEN" \$ 18 el barril.—  
W. Steinvorth & Hoo. Suc.

Registradora NACIONAL se vende de ocasión. Pase a verla en las oficinas de Limón Trading Co.

Anillos de puros Surtido muy variado.—De venta en la Lito' grafía Minerva.

El Almanaque de PEDRO NOLASCO GUTIERREZ para 1925.—El más exacto y más completo—se vende a 0.25 cts. en la Librería Lehmann.

Dietario CENTROAMERICANO 1925 para apuntar las Entradas y Salidas. Precio: \$ 2.50—en la Librería Lehmann.

Muebles nuevos bien acabados en estilos modernos a precios de verdadera ganga.—donde Hernández y Cia, 25 varas al norte del Carmen.

Pintores He recibido Aceite de Linaza cocido y Aguarrás de primera calidad.—Precios bajos.  
Ferretería ECHEVERRIA Barrio Amón

Tractor Forson Se desea comprar uno de segunda mano y en buen estado.—Dirigirse a esta Administración.

Apartamento o casa pequeña se solicita para matrimonio sin hijos.—Ofertas al Apartado 871.—D-H-N-O

Cacao en Grano De 1ª calidad Depósito permanente. Enseguida de Librería Güell. Calle tranvía Pacífico

Trapiche horizontal Se vende uno para 8 caballos de fuerza, marca Gordon.—Entenderse con C. de Mezerville en la Imprenta Minerva.

Bananeros Buena oportunidad para siembra de banano. Se ofrece en arrendamiento excelentes tierras de montaña habilitadas de tranvías y a proximidad de ferrocarril en el Atlántico.—Para más detalles dirigirse al apartado de correos 774.

Vendo cinco mil cuchillas para ra ruedas del famoso colpachi amarilló, a setenta céntimos. Y mil tablas de cedro amargo Inocente Hidalgo. Villa Quesada.

AMERICA

Domingo 28 de Diciembre

Compañía de comedia Española

DIAZ-PERDIGUERO

Solamente matinee A las 2 y 30

La preciosa comedia de los HERMANOS QUINTERO

AMORES Y MORIOS

Cran éxito de la Compañía

MODERNO

Domingo 28 de Diciembre

Despedida de la extraordinaria Compañía de arte moderno, Alegria y Enhart, con 2 selectas funciones.

A las 2.30

Matinee especialísimo en el cual el célebre payaso Enhart quiere despedirse de los niños sus amiguitos A UN COLON

A las 8.30 pm.

Programa de gran lujo y novedad con que ENHART Y ALEGRIA se despiden del público josefino dándole las gracias por la admirable acogida que han dispensado a su Compañía. Noche de grandes sorpresas—dos horas de buen humor y alegría completa

Jueves 6 de Enero de 1925 Estreno de la famosa Revista ORO SEDA SANGRE Y SOL con la emocionante corrida de toros de carne y hueso—Enhart el mejor torero del mundo.

MODERNO

Despedida de la Compañía ALEGRIA Y ENHART con dos funciones colosales en el Moderno. Matinee a precios populares y gran noche de estrenos.

Los mejores ratos de alegría y buen humor se pasan con el soberbio cuadro artístico ALEGRIA Y ENHART, el mejor en su género que hemos tenido la oportunidad de aplaudir.

Por tratarse de Fiestas, hoy darán sus dos últimas funciones en el Moderno, un matinee a precios populares en el cual ENHART el célebre payaso quiere despedirse de sus amiguitos los niños, y una noche fastuosa, regia con un programa de grandes sorpresas y muy especialmente, de gran alegría. Se despide la Compañía del público josefino que tan admirablemente los ha recibido, para reaparecer hasta el jueves 8 de Enero de 1925 en que pondrán en escena la famosa Revista Oro Seda Sangre y Sol con la emocionante corrida de toros auténticos en el escenario—Lo nunca visto. Lo más sorprendente del mundo—La gran sensación del próximo año.

GRATIS!

Folleto que describe algunos Grandes Misterios de Magia. Pídalo dando claramente su nombre y dirección completa. Si envía 20 centavos en moneda o en sellos de correo, todo se le enviará en sobre cerrado y certificado.

Sport Sales Agency

TACK HING LUNG y C. GIL CONG IMPORTADORES - Puntarenas



Por fin dejaremos Costa Rica

Nosotros estaremos solamente unos cuantos días más en Costa Rica y por eso venderemos nuestra existencia. La más variada y exquisita, a precios que están al alcance de todo el mundo.

Logre usted esta oportunidad que no se le presentará de nuevo pues nadie será tan razonable con los precios como nosotros que queremos que pobres y ricos puedan encontrar en nuestra tienda, algo de acuerdo con sus circunstancias.

Para mayor comodidad de nuestros clientes mantendremos abierto hoy domingo y los días de las Siestas.

Summit & Ware  
Avenida Central frente al Hotel Francés  
Casa Esquinera

Antes 546 - 5.ª Avenida - New York

R. E. Smyth & Co.  
Representantes de Casas Extranjeras y Agentes de Aduanas

Tienen el gusto de ofrecer al comercio, en los altos del edificio que ocupa «La Mascota» en esta ciudad, un completo y variado surtido de muestras para pedidos a Europa y Estados Unidos.

En el ramo de Agentes de Aduana, están en condiciones de ofrecer un servicio activo, pues cuenta con un personal de larga experiencia de trabajo.

Ofrecen igualmente sus servicios para el embarque de café en la seguridad de poder dejar enteramente complacidos a los clientes que tengan a bien encomendarles sus órdenes.

Además de la Oficina Central, tienen agencias en Limón y Puntarenas, para atender toda clase de órdenes ya sea directas o por medio de sus oficinas de esta ciudad.

Se reciben órdenes de dinero contra ambas Agencias.

San José de Costa Rica 15 de diciembre 1924

JOSE ASTUA AGUILAR

ABOGADO

Negocios Civiles y Criminales  
Oficina en su casa de Habitación

Telefono 503